30 ஆவது ஆண்டில்
விளம்பரம்
கனடாவின் மூத்த தமிழ் இதழ்
Tel: 416-282-8059
email: vlambaram@sympatico.ca
www.vlambaram.com
www.tamilvanakkam.com

நதி: 30 | பாலம்: 19 | சமூக முன்னேற்றப்பத்திரிகை | மாதமிருமுறை | இலவசம் | OCTOBER 01, 2020

வேலை இழந்தோருக்குத் தொடரும் வாராந்தக் கொடுப்பனவு!

கோவிட்-19 தொற்று நோய்ப்பரம்பலாலும், அதைக்கட்டுப்படுத்த கனடிய மத்திய அரசு எடுத்த பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளாலும் வருமானம் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு உதவி வழங்க 2020 மார்ச் இல் மத்திய அரசு அமல்படுத்திய உதவித்தொகை வழங்கும் திட்டமான CERB என அழைக்கப்படும் கனடிய அவசரநிலை உதவித் திட்டம் (Canada Emergency Response Benefit) 2020 செப்ரெம்பர் 26ஆம் திகதியுடன் நிறைவு பெறுகிறது. இந்த CERB உதவித் திட்டம் மூலம் தகுதிவாய்ந்தோர் மாதாந்தம் $2,000 அரச உதவித் தொகையைப் பெற்றனர்.

2020 ஒகஸ்ற் 18இல் 43ஆவது கனடிய நாடாளுமன்றத்தின் கூட்டத் தொடரை இரண்டாவது அமர்விற்காகப் பிரதமர் பின்போட்டார். நாடாளுமன்றத்தின் இரண்டாவது அமர்வுகள் மாட்சிமைதங்கிய இராணியின் பிரதிநிதியான ஆளுநர் Julie Payetteஇன் சிம்மாசனப் பிரசங்கத்துடன் செப்ரெம்பர் 23இல் ஆரம்பமானது. லிபரல் கட்சியின் கொள்கைகளை ஆளுநர் Julie Payette ஒரு மணித்தியாலமாக விளக்கி உரையாற்றினார்.

அரசு சமூகவளத்துறை மற்றும் உள்கட்டமைப்புக்களில் முதலீடு செய்வதன் மூலமும், தொழிலாளர்களுக்குப் பயிற்சிகள் அளிப்பதன் மூலமும், தொழிலாளர்களை வேலைக்கு அமர்த்துவதை ஊக்குவிக்கத் தொழிலதிபர்களுக்கு ஊக்கத்தொகை அளிப்பதன் மூலமும் விரைவில் ஒரு மில்லியன் தொழிலாளர்களுக்கு வேலை வழங்கும்.

2020 ஏப்பிரலில் மத்திய அரசு அமல்படுத்திய திட்டமான CEWS என அழைக்கப்படும் அவசரநிலை ஊதிய மானியத் திட்டமும் (Canada Emergency Wage Subsidy) CERBஉம் மாற்றியமைக்கப்படும். செப்ரெம்பர் 13ஆம் திகதிவரை கனடிய அவசரநிலை உதவித்திட்டம் $35 பில்லியனை கனடியர்களுக்கு வழங்கியுள்ளது.

கோவிட்-19 தொற்று நோய்ப்பரம்பலால் பெண் தொழிலாளர்கள் மேலதிகமாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். அவர்களை மீண்டும் தொழில் செய்யக் கூடிய வழிமுறைகளை அரசு செய்யும். கனடா முழுவதும் நிரந்தரமானதும் நீடித்து நிற்கக் கூடியதுமான குழந்தை பராமரிப்பு மற்றும் ஆரம்பகாலக் கற்றல் முறையில் ஒரு திட்டம் வகுக்கப்படும். அத்துடன் சிறுவர்களுக்குப் பாடசாலை தொடங்க முன்னரும் பாடசாலை முடிந்த பின்னரும் பராமரிப்பு வசதிகள் செய்து கொடுக்கப்படும். இதன்மூலம் பெண் தொழிலாளர் விரைவில் வேலைக்குத் திரும்புவர் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

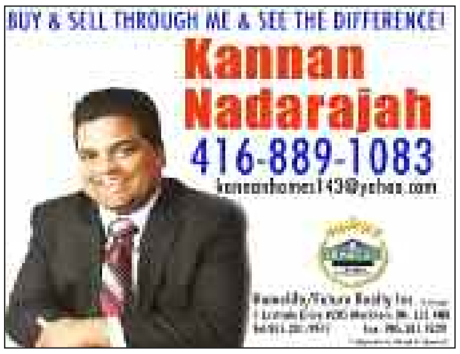
கோவிட்-19 தொற்று நோய்ப்பரம்பலின் போது நடைபெற்ற துன்பியல் சம்பவங்களைத் தவிர்க்கும் முகமாக நீண்டகால முதியோர் பராமரிப்பு இல்லங்களை நடத்துவது தொடர்பாக நாடு தழுவிய விதிமுறைகள் அமல்படுத்தப்படும். இதன் மூலம் முதியோரை சரியாக பராமரிக்கத் தவறுவோர்மீது தண்டனை விதிக்கவும், அவர்களுக்கு அபராதம் விதிக்கவும் ஏற்றவாறு குற்றவியல் சட்டம் திருத்தி அமைக்கப்படும்.

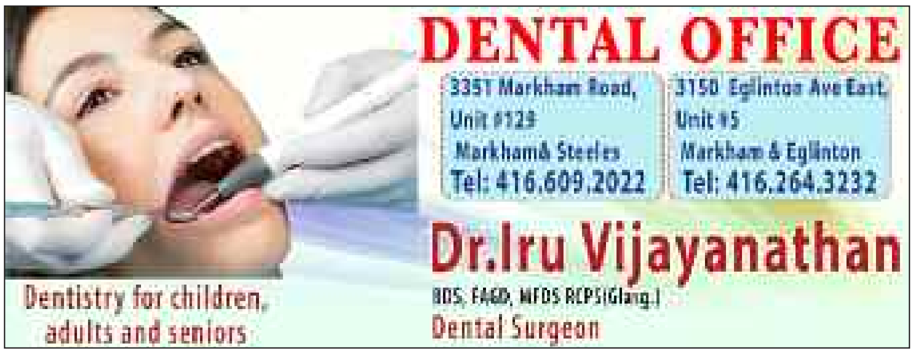
கோவிட்-19 தொற்று நோய்ப்பரம்பலால் பாதிக்கப்பட்ட இன்னொரு சமூகம் மன/உடல் நலம் குன்றியோர் ஆவர். இவர்களுக்கு அரச உதவிப் பணம் வழங்கும் முறையில் தற்போது முதியோருக்கு வழங்கும் வருமான உத்தரவாத மேலதிக பணம் (Guaranteed Income Supplement) இருப்பதுபோல் ஒரு திருத்தம் கொண்டுவரப்படும்.

காலநிலை மாற்றத்தைக் கட்டுப்படுத்த 2030ஆம் ஆண்டில் கனடா முழுவதும் வெளியிடப்படும் பசுமை வாயுக்களின் அளவை கனடாவில் 2005ஆம் ஆண்டில் வெளியான பசுமை வாயுக்களின் அளவிலும் பார்க்க 30% வீதம் குறைவாக இருக்குமாறு நாட்டில் திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்படும்.

2050ஆம் ஆண்டிற்கு முன்னர் கனடிய உற்பத்திப் பொருட்கள் தயாரிப்பில், மற்றும் தொழிற்சாலைகளில் காபன் வாயுக்களின் வெளியேற்றத்தின் நிகர அளவு பூச்சியமாக வைக்கப்பட வேண்டும் எனச் சட்டமூலம் இயற்றப்படும். இதன்மூலம் காபன் வெளியேற்றத்தின் நிகர அளவைப் பூச்சியமாக

(தொடர்ச்சி 03ஆம் பக்கம்...)





இமைய மலையில் புனித பயணம் – கங்கோத்ரி மற்றும் யமுனோத்ரி

செல்வராஜ், டெல்லி
www.tamilcartrip.com
WhatsApp: +91.986.816.5715

இந்தியாவில் விஷ்ணுவின் உறைவிடமாக கருதப்படும் நான்கு பெரிய படைவீடுகள் யாதெனில்

(1) கிழக்கில் - பூரி ஜெகந்நாத்
(2) மேற்கில் - துவாரகை
(3) வடக்கில் - பத்ரிநாத்
(4) தெற்கில் - ராமேஸ்வரம்.

இதேபோன்று, இமைய மலையில் ஆதி சங்கராச்சாரியாரால் வரையறுக்கப்பட்ட நான்கு சிறிய படைவீடுகளாக வணங்கப் படும் புண்ணிய ஸ்தலங்கள் யாதெனில்

(1) யமுனோத்ரி
(2) கங்கோத்ரி
(3) கேதார்நாத்
(4) பத்ரிநாத்.

இந்தப் படைவீடுகளை தரிசிப்பதன் மூலம் மோட்சத்தை அடையலாம் என்பது இந்துக்களின் நம்பிக்கை.

இந்தியாவில் உள்ள புண்ணிய நதிகளில் முக்கியமானது கங்கை மற்றும் யமுனை. இந்த இரண்டு நதிகளும் உத்ராகாண்ட் மாநிலத்தில் உள்ள இமைய மலையில் உருவாகி பிரயாக்ராஜ் என்று அழைக்கப் படும் அலகாபாத் வரை பயணித்து பூமிக்கு அடியில் அந்தர்-வாகினியாக ஓடும் சரஸ்வதி நதியுடன் சங்கமமாகி மீண்டும் கங்கை என்ற பெயருடன் காசி வழியாகப் பயணித்து இறுதியாக கல்கத்தாவில் இருந்து 130 கிமீ தொலை விலுள்ள சாகர் தீவுக்கு அருகிலுள்ள வங்காள விரிகுடா கடலில் கலந்து தனது நெடுந்தூரப் பயணத்தை முடிவு செய்கின்றது.

இந்து புராணங்களின்படி, ராஜா பகீரதன் இமையமலையில் கங்கோத்ரி என்னும் இடத்தில் தவம் இருந்து சொர்க்கத்தில் ஓடிக்கொண்டு இருந்த கங்கையை பகவான் சிவபெருமானின் சடைமுடி வழியாக இங்கு இறங்கியதாகக் கருதப் படுகின்றது. கங்கோத்ரி கடல் மட்டத்தில் இருந்து 3,100 மீற்றர் உயரத்தில் அமைந்துள்ளது. இங்கு கங்கா தேவிக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்ட ஆலயம் உள்ளது. இந்த ஆலயத்துக்கு அருகில் உள்ள பகீரதி ஷீலா என்று அழைக்கப்படும் புனித கல் பாறை, ராஜா பகீரதன் தவம் இருந்த இடத்தையும் கங்கை நதி முதன் முதலாகப் பூமியில் வந்து இறங்கிய இடத்தையும் நமக்கு நினைவுப்படுத்து கின்றது. ராஜா பகீரதனை நினைவுகூரும் வகையில் இந்த நதியைப் பகீரதி என்று அழைக்கப்படுகின்றது. இருப்பினும், தேவ் பிரயாகை என்னும் இடத்தில் பகீரதி நதியும் அலக்நந்தா நதியும் இணைந்து புனித கங்கையாக உருவாகி தனது பயணத்தை தொடர்கின்றது.

கங்கோத்ரியிலுள்ள புனித நீரை தீர்த்தமாக எடுத்து சென்று ராமேஸ்வரத்திலுள்ள சிவபெருமானுக்கு அபிஷேகம் செய்வதை பக்தர்கள் வழக்கமாக கொண்டுள்ளனர். மகாபாரத காவியப் போரில் தங்கள் உறவினர்களின் மரணத்திற்குப் பரிகாரம் செய்வதற்காக பாண்டவர்கள் இங்கு வந்தனர் என்று நம்பப்படுகின்றது. கங்கோத்ரி வரை வாகனம் மூலம் செல்வதற்கு நல்ல சாலை வசதிகள் உண்டு.

கங்கோத்ரிக்கு பயணம் செய்யும்போது உத்தரகாசி என்னும் இடத்தில் பாகீரதி ஆற்றின் கரையில் பழமைவாய்ந்த காசி விஸ்வநாதர் ஆலயத்தையும் அதன் அருகில் அமைந்துள்ள தேவி பார்வதிக்கு அர்ப்பணிக்கப்பட்ட சக்தி கோவிலையும் கண்டிப்பாக தரிசிக்க வேண்டும். இந்த சக்தி கோயிலில் உள்ள 26 அடி உயரம் கொண்ட திரிசூலம் மிகவும் பிரபலமானது.

கங்கை நதியின் இரண்டாவது மிக நீளமான துணை நதியாக விளங்கும் யமுனை நதி கடல் மட்டத்தில் இருந்து 3,291 மீற்றர் உயரத்தில் உள்ள யமுனோத்ரி பனிபாறையில் இருந்து உருவாகின்றது. சூரியக் கடவுளின் மகளும், யமதர்மர் மற்றும் சனி பகவானின் சகோதரியுமான யமுனா தேவிக்கு இங்கு ஓர் ஆலயம் உள்ளது.

இந்த ஆலயத்தை சென்றடைவதற்கு ஜானகி சட்டி என்னும் இடத்தில் இருந்து 6 கி.மீ தூரம் ஏறுமுகமான மலை பாதையில் நடந்து அல்லது குதிரை மூலம் பயணம் செய்யவேண்டும். ஆலயத்துக்கு அருகிலுள்ள நீரூற்றுகளிலிருந்து

(தொடர்ச்சி 07ஆம் பக்கம்...)

வேலை...

01ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

வைத்திருப்பதற்காக வீடுகள் மற்றும் கட்டிடங்களைப் புனரமைப்புச் செய்யவும், வாகனங்களைப் புனரமைப்புச் செய்யவும் எனப் பல ஆயிரக்கணக்கான வேலை வாய்ப்புகள் உருவாக்கப்படும்.

கனடிய மத்திய அரசின் கட்டுப் பாட்டுக்குள் வரும் RCMP எனப்படும் நகர் காவலர் அமைப்பில் (Royal Canadian Mounted Police) புரையோடிப் போயிருக் கும் இனபாரபட்சத்தை மேற்பார்வை செய்து திருத்தங்கள் கொண்டுவரப் பொது மக்களைக் கொண்ட மேற்பார்வைக் குழு (Civilian Oversight) அமைக்கப்படும்.

கனடிய ஆளுநர் Julie Payetteஇன் சிம்மாசனப் பிரசங்கம் மூலம் வெளியிடப் பட்ட லிபரல் அரசின் திட்டங்கள் நாடாளு மன்றத்தில் விவாதிக்கப்பட்டு வாக்கெடுப் பிற்கு விடப்படும். இவ்வாக்கெடுப்பில் அரசு தோல்வியுற்றால் அரசாங்கம் கவிழ்ந்து நாட்டில் மீண்டும் பொதுத் தேர்தல் நடத்த வேண்டிய சூழ்நிலை ஏற்படும்.

லிபரல் அரசு சிறுபான்மை அரசாக இருப்பதால், நாடாளுமன்றத்தில் நம்பிக்கை வாக்கெடுப்பில் வெற்றி பெற மூன்று எதிர்க்கட்சிகளில் ஏதாவது ஒன்றின் ஆதரவு லிபரல் அரசுக்குத் தேவை.

சிம்மாசனப் பிரசங்கம் முடிந்தவுடன் உரையாற்றிய பழமைவாதக் கட்சியின் துணைத்தலைவர் Candice Bergen இந்த சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில் எண்ணைவளத் தொழிலாளர்களை அரசு கைவிட்டுள்ளது என்றார். லிபரல் அரசு நாடாளுமன்றக் கூட்டத்தொடரை இரண்டாவது அமர்விற் காகப் பின்போட்டது, நாடாளுமன்றக் கூட்டத் தொடரின் முதலாவது அமர்வில் நடைபெற்றுவந்த பிரதமர் மீதான ஊழல் விசாரணைகளை நிறுத்துவதற்காகவே என்றார். இந்த லிபரல் அரசின் திட்டங்களில் நாட்டின் பொருளாதாரத்தை எவ்வாறு மீளக் கட்டியெழுப்புவது என்று கூறப்படவில்லை. இதனால் பழமைவாதக் கட்சி இந்த சிம்மாசனப் பிரசங்கத்திற்கு எதிராகவே நாடாளுமன்றத்தில் வாக்களிக்கும் என்றார்.

சிம்மாசனப் பிரசங்கம் தொடர்பாக உரையாற்றிய புளக் குவிபெக்குவா கட்சித் தலைவர் Yves-François Blanchet லிபரல் அரசு குவிபெக் மாகாண அரசின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வரும் குழந்தை பராமரிப்பு மற்றும் ஆரம்பகால கற்றல் முறையில் மத்திய அரசு தலையிடுவது ஏற்கமுடியாது, அத்துடன் முதியோர் பராமரிப்பு இல்லங்களைக் கண்காணிப்ப தும் மாகாண அரசின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் உள்ள விடயம் என்றார்.

மாகாண முதல்வர்கள் கேட்டுக்கொண்ட மாதிரி, கனடிய மத்திய அரசு மாகாண அரசுகளுக்கு வருடாந்த மருத்துவப் பராமரிப்பு மற்றும் செலவுகளுக்காக எந்தவித நிபந்தனைகளும் இல்லாமல் $28 பில்லியனைத் தராவிட்டால் புளக் குவிபெக்குவாக் கட்சி இந்த சிம்மாசனப் பிரசங்கத்திற்கு எதிராகவே நாடாளு மன்றத்தில் வாக்களிக்கும் என்றார். இவ்வாறு இரண்டு எதிர்க் கட்சிகளும் தமது கருத்தைத் தெரிவித்திருந்தனர். மூன்றாவது எதிர்க்கட்சியான புதிய ஜனநாயகக் கட்சியின் தலைவர் Jagmeet Singh சிம்மாசனப் பிரசங்கம் தொடர்பாக உரையாற்றுகையில் தமது கட்சி சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தை ஆய்வு செய்த பின்னரே அதற்கு ஆதரவு அல்லது எதிர்ப்புத் தெரிவிப்பது பற்றி முடிவு செய்யும் என்றார். அத்துடன் தாம் கனடிய மத்திய அரசிடம் இருந்து இரண்டு உறுதி மொழிகளை எதிர்பார்ப்பதாகக் கூறினார்.

முதலாவது, அரசு CERB இற்குப் பதிலாகக் கொண்டு வரவிருக்கும் புதிய திட்டத்தில் வேலை இழந்தோரிற்கு CERB மூலம் பெற்ற உதவித் தொகையை விடக் குறைவான பணம் வழங்கப்படக்கூடாது. மற்றையது, நோய்வாய்ப்படும் தொழிலாளர் களுக்கு மத்திய அரசு சம்பளத்துடன் கூடிய இரண்டு வார சுகவீனகால விடுமுறை வழங்க வேண்டும் என்றார்.

லிபரல் அரசு சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில் தெரிவித்தது அரசின் கொள்கைகளும் திட்டங்களுமே. இவற்றை அரசு நடைமுறைப்படுத்தும் என்ற உத்தரவாதம் இவற்றை சட்டம் மூலமாக சமர்ப்பிக்கும் போது மட்டுமே தெரியவரும் என்றார்.

சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தைத் தொடர்ந்து அடுத்த நாள் செப்ரெம்பர் 24இல் நாடாளு மன்றத்தில் வேலைவாய்ப்பு அமைச்சர் Carla Qualtrough 43ஆவது நாடாளு மன்றத்தின் இரண்டாவது அமர்வின் முதலாவது சட்ட மூலமான 'கோவிட்-19 பொருளாதார மீட்புச் சட்டம்' C-2ஐ சமர்ப்பித்தார். இதில் CERBக்குப் பதிலாக அரசு CRB என அழைக்கப்படும் 'கனடா மீட்பு உதவித் திட்டம்' (Canada Recovery Benefit) ஒன்றைப் பிரேரித்தது. இதில் வேலை இழந்தோருக்கு வாராந்தம் $500 உதவிப்பணம் 2020 செப்ரெம்பர் 27ஆம் திகதியிலிருந்து 2021 செப்ரெம்பர் 26ஆம் திகதி வரையிலான காலப்பகுதியில் வரும் 26 வாரங்களுக்கு வழங்கப்படும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.
இத்துடன் CRSB என அழைக்கப்படும்

Employment Minister - Carla Qualtrough

'கனடா மீட்பு சுகவீனகால உதவித் திட்டம்' (Canada Recovery Sickness Benefit) ஒன்றை அறிவித்தது. இதில் கோவிட்-19 தொற்றுநோய் ஏற்பட்டவர் அல்லது இரண்டு வாரகால தனிமைப்படுத்துதலுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டவருக்கும் வாராந்தம் $500 உதவிப்பணம் இரண்டு வாரங்களுக்கு வழங் கப்படும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

இவை இரண்டையும் விட மூன்றாவதாக CRCB என அழைக்கப்படும் 'கனடா மீட்பு கவனிப்புக்கால உதவித் திட்டம்' (Canada Recovery Caregiving Benefit) ஒன்றையும் பிரேரித்தது. இதில் சுகவீனமுற்ற குடும்ப உறுப்பினர் ஒருவரை பராமரிப்பதற்காகப் பணிபுரியும் ஒருவர் வேலைக்குச் செல்ல முடியாவிடில் அவருக்கு வாராந்தம் $500 உதவிப்பணம் 26 வாரங்கள் வரை வழங்கப்படும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்த மூன்று திட்டங்களும் சேர்ந்து கோவிட்-19 தொற்று நோய்ப்பரம்பலால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கும், அதைக் கட்டுப் படுத்த மத்திய அரசு எடுத்த நடவடிக்கை களால் வருமானம் பாதிக்கப்பட்டோருக்கும் படிப்படியாக தமது பொருளாதாரத்தை மீண்டும் வளம்பெறச் செய்ய உதவும் என ஊடகவியலாளர்களுக்கு அமைச்சர் Carla Qualtrough தெரிவித்தார்.

தொழில் அமைச்சர் Filomena Tassi ஊடக வியலாளர்களுக்குத் தெரிவிக்கையில் "இச்சட்டமூலம் கனடியத் தொழிலாளர் களுக்கான விதிமுறைகளையும் (Labour Code) மாற்றியமைக்கும் என்றார். இதன் மூலம் தொழிலாளர் கோவிட்-19 தொற்று ஏற்பட்டால் அல்லது இரண்டு வார காலம் தனிமைப்படுத்தலுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டால் அவர்களுக்கு வேலையில் இரண்டு வார கால விடுமுறை வழங்க வழிவகை செய்யும்" என்றார். இதன்மூலம் அவர் களது இடம் அவர்களுடைய வேலைத் தளத்தில் நிரப்பப்படாமல் பாதுகாக்கப்படும்.

இந்தச் சட்ட மூலங்களின் வரைவு லிபரல் அரசின் சிம்மாசனப் பிரசங்கத்திற்குப் புதிய ஜனநாயகக் கட்சியின் ஆதரவைப் பெற கொண்டுவரப்பட்டதா? என்ற ஊடகவி யலாளருடைய கேள்விக்குப் பதிலளித்த வேலைவாய்ப்பு அமைச்சர், "எமது அரசு கனடியர்களுக்குக் கோவிட்-19 தொற்று நோய்ப் பாதிப்பால் ஏற்பட்ட பொருளாதார இழப்புக்கு உதவி வழங்கும் என சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்டி ருந்தது. அதை நிறைவேற்றுவதே இந்தச் சட்டமூலம்," என்றார்.

2020 செப்ரெம்பர் 27ஆம் திகதி முதல் வேலைகாலக் காப்புறுதியில் (EI) இருந்து பணம் பெறுவோருக்குக் கிடைக்கும் மிகக் குறைந்த உதவிப்பணம் வாரம் ஒன்றுக்கு $500 ஆக உயர்த்தப்பட்டுள்ளது.

2020 செப்ரெம்பர் 27ஆம் திகதி முதல் வேலை இழந்து EI மூலம் பணம் பெறத் தகுதி அற்றவர்கள் அரசிடமிருந்து உதவிப் பணம் பெற CRB, CRSB அல்லது CRCB என்ற மூன்றில் தாம் தகுதிபெற்ற ஒரு முறை மூலம் விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

புதிய ஜனநாயகக் கட்சியின் தலைவர் Jagmeet Singhஇனுடைய அரசியல் சாதுரி யத்திற்குக் கிடைத்த வெற்றி இதுவென ஊடகவியலாளர் இந்தப் புதிய சட்டமூலம் C-2ஐ கூறுகின்றனர். இதன்மூலம் ஒரு பொதுத் தேர்தல் உடனடியாக நடைபெறுவது தவிர்க்கப்பட்டுள்ளது.

வாழ்க்கை குறுகியது, ஆனால் அழகானது...

* பேசித் தீருங்கள், பேசியே வளர்க்காதீர்கள்.
* உரியவர்களிடம் சொல்லுங்கள், ஊரெல்லாம் சொல்லாதீர்கள்.
* நடப்பதைப் பாருங்கள், நடந்ததைக் கிளறாதீர்கள்.
* உறுதி காட்டுங்கள், பிடிவாதம் காட்டாதீர்கள்.
* விவரங்கள் சொல்லுங்கள், வீண்வார்த்தை சொல்லாதீர்கள்.
* தீர்வை விரும்புங்கள், தர்க்கம் விரும்பாதீர்கள்.
* விவாதம் செய்யுங்கள், விவகாரம் செய்யாதீர்கள்.
* விளக்கம் பெறுங்கள், விரோதம் பெறாதீர்கள்.
* சங்கடமாய் இருந்தாலும், சத்தியமே பேசுங்கள்.
* செல்வாக்கு இருந்தாலும், சரியானதைச் செய்யுங்கள்.
* எதிர் தரப்பும் பேசட்டும் என்னவென்று கேளுங்கள், எவ்வளவு சீக்கிரம் தீர்வு வரும் பாருங்கள்.
* நேரம் வீணாகாமல், விரைவாக முடியுங்கள். யாரோடும் பகையில்லாமல், புன்னகித்து வாழுங்கள்.

நாமும் நமது இல்லமும் 567

கோவிட்-19 இன் பாதிப்பு தொடர்கிறது!

ராஜா மகேந்திரன், P.Eng
raja@mahendran.ca
416.315.9397/416.321.6969

2020 ஜூன், ஜூலை, ஒகஸ்ற், செப்ரெம்பர் ஆகிய மாதங்களில் சந்தைப்படுத்தப்படும் ஆதனங்களின் எண்ணிக்கையும் அவற்றின் விலையும் எதிர்பாராத அளவிற்கு அதிகரித்துச் செல்கின்றது. கடந்த 100 வருடங்களில் குறைவான வட்டி வீதம் (மத்திய வங்கியின் இன்றைய வட்டி வீதம் 0.25%) முக்கிய காரணங்களில் ஒன்று. ஆனால் அரசினால் நிர்வகிக்கப்படும் Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) என அழைக்கப்படும் அடமானக் கடனுக்குப் பாதுகாப்பு வழங்கும் நிறுவனமோ தனது எதிர்வுகூறலில் மிகவும் எதிர்மறையான ஆய்வுகளையும் கருத்துகளையும் தொடர்ந்து வெளியிட்டு வருகின்றது.

செப்ரெம்பர் 2020இன் நடுப்பகுதியில் வெளியிட்ட தனது அறிக்கை யில் ஆதன விலை அதன் ஆகக்கூடிய விலையிருந்து 9% தொடக்கம் 18%வரை இறங்கலாமெனத் தெரிவிக்கின்றது. இதற்குப் பல உறுதியற்ற மற்றும் நிரந்தரமற்ற காரணிகளே காரணமாகத் தெரியப்படுத்துகின்றது.

ஆய்வு அறிக்கையில் தெரியவருவது ஜூன் 2020இலிருந்து ரொறொன்ரோ, மொன்றியல், ஒட்டாவா, மற்றும் தெற்கு ஒன்ராறியோவின் பகுதிகளில் ஆதன விலை எதிர்பார்ப்பதைவிட அளவுக்கு அதிகமாக அதிகரிப்பதைக் காணக் கூடியதாக உள்ளது. குறிப்பாக ரொறொன்ரோ, ஹமில்ரன் (Hamilton) பகுதிகளில் விலையில் இறக்கம் என்பது தவிர்க்க முடியாததாகவே காணப்படும். அரசின் அளவிற்கு அதிகமான சலுகைகள் உண்மை நிலைமையை மறைப்பதாகவே ஆய்வாளர்கள் தெரியப்படுத்துகின்றனர்.

2020 மார்ச் இல் மத்திய அரசு அமல்படுத்திய உதவித்தொகை வழங்கும் திட்டமான CERB என அழைக்கப்படும் கனடிய அவசரநிலை உதவித் திட்டம் (Canada Emergency Response Benefit), 2020 செப்ரெம்பர் 26ம் திகதியுடன் நிறைவு பெறுகிறது. இந்த CERB உதவித் திட்டம் மூலம் தகுதிவாய்ந்தவர்கள் மாதாந்தம் $2,000 அரச உதவித் தொகையைப் பெற்றனர். இக்கொடுப்பனவு நிறுத்தப்பட்டு புதிய நிலைப்பாடு எடுக்கப்பட இருக்கிறது.

தொழில் நிறுவனங்களுக்கு 2020 ஏப்பிரலில் மத்திய அரசு அமல்படுத்திய திட்டமான CEWS என அழைக்கப்படும் அவசரநிலை

ஊதிய மானியம்(Canada Emergency Wage Subsidy) 2021 கோடை காலம் வரை நீடிக்கப்பட்டுள்ளது. கோவிட்-19இன் பாதிப்பின் உண்மை நிலைமையை இதனால் அறியக்கூடியதாக உள்ளது.

அத்துடன் மாதாந்த அடமானக் கடனின் கொடுப்பனவு பின் போடப்பட்டதனால், அரசின் உதவிகள் கனடியர்களின் வருமானம் அல்லது அவர்களின் கையில் உள்ள பணத்தின் அளவு அதிகமாக இருப்பதாக ஒரு மாயத்தோற்றம். இதன் உண்மை நிலைப்பாடு விரைவில் தெரியவரும். கோவிட்-19இன் முழுப்பாதிப்பில் இருந்து அரசு இன்னமும் வெளிவரவில்லை. அண்மைக் காலமாய் கோவிட்-19 இனால் பாதிக்கப்பட்டோரின் எண்ணிக்கை அதிகரிக்கின்றது. இது இரண்டாவது அலையாகக் கொள்ளலாமா? அரசு இறுக்க நிலையை மீண்டும் ஏற்படுத்துமா?

மே 2020இல் CMHCஇன் அறிக்கையில், புதிதாக நிர்மாணம் செய்யப்பட இருக்கும் ஆதனங்களின் எண்ணிக்கை 70%வரை இறங்கியிருந்தது. ஆனால் ஒகஸ்ற் 2020 இல் இந்த எண்ணிக்கை கடந்த 13 வருடங்களுடன் ஒப்பிடும்போது அதிகமாக காணப்படுகிறது. ஆதனங்களின் விலை தொடர்ந்து கடந்த நான்கு மாதங்களும் அதிகரித்தே வருகிறது. ஆனால் அடிப்படைக் காரணிகளில் எதுவித மாற்றங்களும் ஏற்படவில்லை.

GTA பகுதியில் புதிய அடுக்குமாடி மனைகளின் சராசரி சதுர அடி விலை $1,000ஐ எட்டிவிட்டது. ஆனால் ரொறொன்ரோப் பகுதியில் இந்த எண்ணிக்கை ஏற்கனவே தாண்டியதனை விளம்பரம் பத்திரிகை வாசகர்கள் அறிந்திருப்பீர்கள்.

புதிதாக நிர்மாணம் செய்யும் ஆதனத்தில் முதலிடுவோர், எதிர்காலத்தில் அதாவது கோவிட்-19 இன் பிற்பாடு விலை அதிகரிக்கும் என்று கருதுவது நியாயமாகலாம். இதற்குரிய காலம் எவ்வளவு என்பதுதான் இன்றைய வினா?

ரொறன்ரோ நகரசபை உறுப்பினர்
போல் ஐன்ஸ்லி
வட்டாரம் 24, ஸ்காபரோ - கில்வூட்

TORONTO

உதவி தயாராக உள்ளது

தொகுதியில் வாழ்வோருக்கான ரொறன்ரோ நகரசபை சம்பந்தப்பட்ட அனைத்து பிரச்சனைகளுக்கும் தீர்வுகாண்பது எமது சேவை

- வசதிக்கேற்ற விலையில் வீடுகள்
- வளர்ப்பு பிராணிகள் மற்றும் விலங்குகளுக்கான சேவை
- அடுக்கு மாடிகளுக்கான தரநிலை • நூலகம்
- கட்டிட அனுமதிப்பத்திரம் • குப்பை அகற்றல்
- குழந்தை பராமரிப்புக்கான மானியம் • நகரசபைத் தேர்தல்
- அவசரகால வதிவிட வசதிகள் • தீயணைப்பு சேவை
- நகராட்சி உரிமம் மற்றும் தரநிலைகள்

எனது சமூக தொடர்பு சாதனங்களும், வலையத் தளமும் தினமும் புதிப்பிக்கப்படுவதால், தகவல்களை உடனுக்குடன் பெற்றுக்கொள்ள பின்வரும் தகவல் சாதனங்களைப் பாவிக்கவும்.

Twitter: @Ainslie_Ward24 Instagram: @cllrainslie
Facebook: @ward24scarboroughguildwood

- "ஒன்ராரியோ வேலைகள்" நிறுவனத்தின் சேவைகள்
- வாகனத்தரிப்பிடம்
- சோலைகள் • பொதுப் போக்குவரத்து
- நகர்காவலர் சேவை • மரங்கள்
- பொதுச் சுகாதார சேவை • குடிநீர்
- தெருக்கள் • ஆதன வரி
- மீள்சுழற்சி மற்றும் உணவுக்கழிவு பசுமைத் தொட்டி

பொது சுகாதார சேவை அலுவலகத்தின் தகவல் தொலைபேசி இலக்கமும் 311 என்ற இலக்கமும் அதி கூடிய அழைப்புக்களை ஏற்றுக்கொள்வதால், ரொறொன்ரோ மாநகரசபையின் www.toronto.ca/covid19 என்ற வலையத் தளத்தில் 53 மொழிகளில் உங்களுக்கு வேண்டிய தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

CONSTITUENCY OFFICE
Scarborough Civic Centre
150 Borough Drive, 2nd Floor
Scarborough, ON M1P 4N7
Phone: 416-396-7222
Fax: 416-392-4006

TORONTO CITY HALL OFFICE
100 Queen Street West,
2nd Floor - Suite C52
Toronto, ON M5H 2N2
Phone: 416-392-4008
Fax: 416-392-4006

councillor_ainslie@toronto.ca
Ward 24 Scarborough-Guildwood
@cllrainslie
www.paulainslie.com
@Ainslie_Ward24
Paul Ainslie (City of Toronto)

www.paulainslie.com 416-396-7222

உயிர்த்த ஞாயிறு தாக்குதல்: சூடு பிடிக்கும் வாக்குமூலங்கள்!

- விகிர்தன் -

கடந்த வருடம் ஏப்ரல் மாதம் 21ஆம் திகதி இலங்கையில் இடம்பெற்ற பயங்கரவாத தாக்குதல் தொடர்பிலான விசாரணை தொடர்ந்து நடைபெற்று வரும் நிலையில், அண்மைய நாட்களில் அது சூடு பிடித்துள்ளது.

அக்கால கட்டத்தில் பொலிஸ் மா அதிபராக கடமையாற்றியவரும் தற்போது கட்டாய விடுமுறையில் உள்ளவருமான பூஜித் ஜயசுந்தர இத்தாக்குதல் தொடர்பில் விசாரணை செய்யும் ஜனாதிபதி ஆணைக்குழுவில் தெரிவித்து வரும் வாக்குமூலங்கள் முன்னாள் ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேனவிற்குப் பாரிய சிக்கலை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

பூஜித் ஜயசுந்தர மற்றும், அப்போதைய பாதுகாப்பு செயலாளராகவிருந்த ஹேமசிறி பெர்னாண்டோ ஆகியோர் மீதான விசாரணைகள் முடிவிற்கு வந்துள்ளதாகக் குற்றப்புலனாய்வுத் திணைக்களம் நீதிமன்றத்திற்கு தெரிவித்துள்ளது. இந்நிலையில் ஜனாதிபதி ஆணைக்குழுவில் அண்மையில் பூஜித் ஜயசுந்தர தெரிவித்த தகவல்கள் பரபரப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளது. முன்னாள் ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேன மீதே முழுக் குற்றச்சாட்டுக்களும் சுமத்தப்பட்டுள்ளது.

நடைபெற்ற பயங்கரவாத தாக்குதலுக்கான பொறுப்பை ஏற்றுக்கொள்ளுமாறும், அவ்வாறு ஏற்றுக்கொண்டால் வெளிநாடொன்றின் தூதுவர் பதவி வழங்குவதாகவும் முன்னாள் ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேன தன்னிடம் கோரியதாக விசாரணை ஆணைக்குழுவில் பூஜித் ஜயசுந்தர தெரிவித்துள்ளார்.

தாக்குதலுக்கான பொறுப்பை தன்னால் ஒருபோதும் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது என்றும், ஆனால், இதற்கான பொறுப்பை ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு தன்னிடம் மைத்திரிபால சிறிசேன வலியுறுத்தியதாகவும் அவர் தெரிவித்துள்ளார்.

இதேவேளை, தாக்குதல் தொடர்பில் தான் முக்கியமான அதிகாரிகளுடன் மேற்கொண்ட தொலைபேசி உரையாடல் பதிவுகள் யாவும் அழிக்கப்பட்டுள்ளதாக பூஜித் ஜயசுந்தர குற்றம்சாட்டியுள்ளார். இந்த சம்பவம் நிகழும்போது, இலங்கை ரெலிகொம் நிறுவனத்தின் பொறுப்பதிகாரியாக மைத்திரிபால சிறிசேனவின் சொந்த சகோதரரே செயற்பட்டதாகவும் அவர் தெரிவித்துள்ளார்.

தான் அப்போதைய பாதுகாப்பு செயலாளர், புலனாய்வு அதிகாரிகள் உள்ளிட்ட தரப்பினர்களுடன் சம்பவம் தொடர்பில் கலந்துரையாடல்களை நடத்தியிருந்ததாகவும், தாக்குதல் நடத்தப்படுவதற்கு முந்தைய நாள் மாலை 5 மணியளவில், அரச புலனாய்வுத்துறையின் அப்போதைய பிரதானியான நிலந்த ஜயவர்தன தன்னுடன் தொலைபேசியில் இந்த விடயம் தொடர்பில் கலந்துரையாடியதாக அவர் கூறியுள்ளார்.

வெளிநாட்டு புலனாய்வுத்துறையிடமிருந்தா மீண்டும் தகவல் கிடைத்தது என தான் அவரிடம் வினவியபோது, ஆம் என அவர் அதற்கு பதிலளித்திருந்ததாகவும் பூஜித் ஜயசுந்தர ஆணைக்குழுவிடம் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இலங்கை அரச புலனாய்வுத்துறை இந்த சம்பவம் தொடர்பில் ஏதேனும் தகவல்களை திரட்டியுள்ளதா என தான் மீண்டும், நிலந்த ஜயவர்தனவிடம் வினவியபோது, தாம் சம்பவம் தொடர்பில் எந்தவித தகவல்களையும் திரட்டவில்லை என பதிலளித்திருந்ததாகவும் பொலிஸ் மா அதிபர் கூறியுள்ளார்.

இந்தக் கருத்தின் பிரகாரம், அரச புலனாய்வுத்துறை வேறொரு தரப்பின் தகவல்களை மாத்திரமே அடிப்படையாகக் கொண்டு செயற்பட்டது என அவர் ஆணைக்குழுவிடம் எடுத்துரைத்துள்ளார்.

ஏப்ரல் 20ஆம் திகதி மாலை அப்போதைய பாதுகாப்பு செயலாளர் ஹேமசிறி பெர்னான்டோ தன்னிடம் தொலைபேசியூடாக அழைப்பை மேற்கொண்டு, நிலந்த ஜயவர்தன ஏதேனும் தகவலை வழங்கினாரா என வினவியதாகவும் அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார். ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் சாட்சியம் வழங்கச் சென்றபோது, தான் அன்றைய தினம் அதிகாரிகளுடன் கலந்துரையாடிய விடயங்கள் எதுவும் தனது தொலைபேசி தரவு பட்டியலில் இருக்கவில்லை எனவும் ஜனாதிபதி ஆணைக்குழு முன்னிலையில் பூஜித் ஜயசுந்தர சாட்சியம் வழங்கியுள்ளார்.

தன்னுடைய தொலைபேசி தரவுப் பட்டியல் பதிவுகளை தவிர, ஏனைய அனைத்து தரப்பினரதும் தொலைபேசி தரவு பட்டியல்கள் அங்கு காணப்பட்டதாக அவர் கூறியுள்ளார்.

தான் ஒவ்வொரு தொலைபேசி அழைப்புக்களையும் மேற்கொள்ளும் போது, தொலைபேசி அழைப்பில் ஒரு சத்தம் கேட்டதாகவும், தனது தொலைபேசி அழைப்புக்களை ஊடுருவியிருந்தமை

யினாலேயே தொலைபேசி அழைப்பில் அவ்வாறு சத்தம் கேட்டதாகவும் பூஜித் ஜயசுந்தர தெரிவித்துள்ளார். அத்துடன், தனது வீட்டிற்கு முன்பாக அரச புலனாய்வுத் துறையின் அதிகாரிகள் கடமைகளில் ஈடுபடுத்தப்பட்டு, தன்னை அவதானித்து வந்திருந்ததாகவும் பூஜித் ஜயசுந்தர குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இக்குற்றச்சாட்டுகள் தொடர்பில் யார் மீது குற்றம் சுமத்த முயற்சிக்கின்றீர்கள்? என ஜனாதிபதி ஆணைக்குழுவினர் அவரிடம் கேட்டபோது, அப்போதிருந்த ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேன மற்றும் அவருடன் தொடர்புடைய அதிகாரிகள் மீதே தான் குற்றம் சுமத்துவதாக நேரடியாகவே அவர் கூறினார்.

தெஹிவளையில் தற்கொலை குண்டை வெடிக்கச் செய்த ஜம்மில் மொஹமட் என்பவர் குறித்தும் சில முக்கிய தகவல்களை பூஜித் ஜயசுந்தர ஆணைக்குழுவிடம் வெளிப்படுத்தியுள்ளார். தாஜ்சமுத்ரா ஹோட்டலிலிருந்து தெஹிவளைக்கு வந்த ஜம்மில் அரச புலனாய்வுத்துறையிலுள்ள அதிகாரி ஒருவரை அவர் சந்தித்துள்ளதாகவும், அவ்வாறு ஜம்மில் என்பவருடன் அரச புலனாய்வுத்துறைக்கு தொடர்புகள் இருந்திருக்குமானால், சஹ்ரான் குறித்தும் தகவல்கள் தெரிந்திருக்க வாய்ப்புள்ளதாக பூஜித் ஜயசுந்தர கூறியுள்ளார். அரசியல் அழுத்தங்கள் காரணமாகவே சஹ்ரான் உள்ளிட்ட தரப்பினரை கைது செய்ய முடியாது போனதாகவும் அவர் தெரிவித்துள்ளார்.

பூஜித் ஜயசுந்தரவின் வாக்குமூலங்களில் முழுவதுமாக முன்னாள் ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேன குறிவைக்கப்பட்டுள்ளமை வெளிப்படையாகவே தெரிகின்றது. அதுமட்டுமன்றி இத்தாக்குதல் தொடர்பில் பொறுப்புக் கூறுபவராக மைத்திரிபால சிறிசேனவே காணப்படுகின்றார். மைத்திரியும், முன்னாள் பிரதமர் ரணில் விக்ரமசிங்கவும் இப்பொறுப்பில் இருந்து தப்பிக்க முடியாது என்று நல்லாட்சி அரசாங்கத்திலிருந்தவர்களே தற்போது கூறிவருகின்றமையும் சுட்டிக் காட்டத்தக்கது.

இந்நிலையில், உயிர்த்த ஞாயிறு தாக்குதல் தொடர்பாக முன்னாள் ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேன எதிர்வரும் ஒக்ரோபர் மாதம் 5ஆம் திகதியும், முன்னாள் பிரதமர் ரணில் விக்ரமசிங்க ஒக்ரோபர் 6ஆம் திகதியும் ஆணைக்குழுவில் முன்னிலையாகுமாறு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளனர். இதன்போது, தன்மீது சுமத்தப்பட்ட குற்றச்சாட்டுகளுக்கு நிச்சயமாக பதிலளிக்கப்போவதாக மைத்திரிபால சிறிசேன தெரிவித்துள்ளார் என ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி உறுப்பினர்கள் கூறுகின்றனர். ஆனால், பூஜித் ஜயசுந்தர முன்வைத்துள்ள குற்றச்சாட்டுக்களுக்கு மைத்திரிபால சிறிசேன வெளிப்படையாக எவ்வித கருத்துக்களையும் இதுவரை தெரிவிக்கவில்லை.

இதேவேளை, ஆணைக்குழுவில் வாக்குமூலம் அளிக்கையில் பல முக்கிய விடயங்களை வெளிப்படுத்த தானும் தயாராகவுள்ளதாக முன்னாள் பிரதமர் ரணில் விக்ரமசிங்கவும் தெரிவித்துள்ளார். நல்லாட்சி அரசாங்கத்தின் காலத்தில் நடைபெற்ற விசாரணை நடவடிக்கைகள் குறித்து விசனம் தெரிவித்து வந்த கர்தினால் மெல்கம் ரஞ்சித் ஆண்டகை உயிர்த்த ஞாயிறு தாக்குதலில் கொல்லப்பட்டோருக்கு நீதி கிடைக்கும் எனத் தற்போது நம்பிக்கை வெளியிட்டுள்ளார். விசாரணைகளை முன்னெடுக்கும் ஜனாதிபதி ஆணைக்குழு தற்போது சிறப்பாகச் செயற்பட்டு வருவதாகவும் அவர் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

உயிர்த்த ஞாயிறு தாக்குதலுக்கு உண்மையில் என்ன காரணம்..? யார் காரணம்..? தாக்குதல்களுக்கு அரசியல் பின்னணிகள் உள்ளனவா..? சஹ்ரான் என்பவர் ஒரு கருவியாகப் பயன்படுத்தப்பட்டவரா..? என்பது போன்ற பல கேள்விகள் உள்ளன. இதற்கான விடை

(தொடர்ச்சி 08ஆம் பக்கம்...)

CEDARGREEN COIN LAUNDRY & DRY CLEAN DEPOT
" VERY CLEAN LAUNDRY" Avoid The Rush ..... Come during weekdays!

• Large laundry Folding Tables, Lots of Space • We offer wash, Dry & fold at .99Cents /lb
Commercial
. We Clean Commercial Linens, Aprons, & Towels • We Clean Uniforms Dry Clean or Wash & Dry
. We Clean Towels/Sheets from Daycare, Clinics, Hair Saloon, Nail Spa, Restaurants etc
STORE Tel: 416-289-7514
OPEN DAILY 8 am – 11 pm
Sat. & Sun 7 Am – 11 pm
(Near Bellamy & Lawrence – find us in GOOGLE !!) 3340 Lawrence Ave. East, Unit 5, Scarborough, ON M1H 1A7

இணைந்த செயற்பாடு தொடர்ந்தால் நல்லது!

தியாகி திலீபனை நினைவுகூர்ந்து அஞ்சலி செலுத்த அரசாங்கத்தால் ஏற்படுத்தப்பட்ட தடை தமிழ் கட்சிகள் ஒன்றிணைந்து ஒரு வேலைத்திட்டத்தை முன்னெடுக்க உதவியுள்ளது. இந்த முயற்சியை முன்னெடுத்தவர் இலங்கை தமிழரசுக் கட்சியின் தலைவர் மாவை சேனாதிராஜா என்பதை முதலில் குறிப்பிட வேண்டும்.

தமிழ் மக்கள் வாழும் பிரதேசங்களில் திலீபனுக்கான நினைவேந்தல் நினைவுகள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட போது அந்தந்தப் பிரதேசங்களிலுள்ள பொலிஸார் நீதி மன்றத்தின் ஊடாக அதற்கு தடை உத்தரவைப் பெற்றனர். இதனால் நீதிமன்ற உத்தரவை மீறி திலீபனுக்கான நினைவுகூரல் நிகழ்வுகளை மேற்கொள்ள முடியாத நிலை ஏற்பட்டது.

இந்தத் தடைகளுக்கு எதிராக மேற் கொள்ளப்பட வேண்டிய நடவடிக்கைகளை தமிழ் தேசியம் சார்ந்த கட்சிகள் ஒன்றிணைந்து கூட்டாக செயற்படுத்த வேண்டும் என்கின்ற நோக்கில் மாவை சேனாதிராஜா தமிழ் தேசியத்தை முன்னிறுத்தும் அனைத்து கட்சிகளுக்கும் அழைப்பு விடுத்தார்.

கடந்த 18ஆம் திகதி மாலை நல்லூர் இளம் கலைஞர் மன்றத்தில் தமிழ் கட்சிகள் ஒன்றுகூடின. தமிழ் மக்கள் மரணித்த தங்கள் உறவுகளுக்கு அஞ்சலி செலுத்தும் உரிமையை வழங்க வேண்டும் என ஜனாதிபதி மற்றும் பிரதமரிடம் கூட்டாகக் கோரிக்கை விடுப்பதென அக்கூட்டத்தில் முடிவெடுக்கப்பட்டது.

இக்கூட்டத்தில் தமிழ்த் தேசியக் கூட்ட மைப்பின் பங்காளிக் கட்சிகளுடன், தமிழ் மக்கள் தேசியக் கூட்டமைப்பில் உள்ள கட்சிகள், தமிழ்த் தேசிய பசுமை இயக்கம் உள்ளிட்ட பல அமைப்புகள் கலந்து கொண்டன.

உடனடியாகப் போராட்டங்கள் எதனையும் முன்னெடுப்பதில்லை எனவும், ஜனாதிபதி யிடமும் பிரதமரிடமும் முதலில் கோரிக்கை களை முன்வைத்து அவர்களின் பதிலைப் பொறுத்து அடுத்த கட்ட நடவடிக்கையைத் திட்டமிடுவதெனவும் முடிவெடுக்கப்பட்டது.

19ஆம் திகதி ஜனாதிபதிக்கும் பிரதமருக் குமான கடிதத்தில் தமிழ்த் தேசியக் கட்சிகளின் சார்பில் 14 முக்கியஸ்தர்கள் கையொப்பமிட்டனர். வட மாகாண அவைத் தலைவர் சீ.வீ.கே.சிவஞானத்தின் இல்லத்தில் அன்றைய தினம் ஒன்றுகூடிய தமிழ் தேசியம் சார்ந்த அனைத்துக் கட்சிகளின் பிரதிநிதிகளும் இணைந்து கையெழுத்திட்டனர்.

இலங்கை தமிழரசுக் கட்சி, தமிழ் ஈழ விடுதலை இயக்கம் (ரெலோ), புளொட், தமிழ் தேசிய மக்கள் முன்னணி, ஈ.பி.ஆர்.எல்.எவ், தமிழ் தேசியக் கட்சி, ஈழத் தமிழர் சுயாட்சிக் கழகம், தமிழ் மக்கள் தேசியக் கூட்டணி, தமிழ்த் தேசிய பசுமை இயக்கம் ஆகிய கட்சிகள் கையெழுத்திட்டன.

இலங்கை தமிழ் அரசு கட்சியின் சார்பில் அதன் தலைவர் மாவை சேனாதிராஜா, சீ.வீ.கே.சிவஞானம், சிவஞானம் சிறிதரன், ரெலோ சார்பில் குருசுவாமி சுரேந்திரன், புளொட் சார்பில் பா.கஜதீபன், தமிழ் தேசிய மக்கள் முன்னணி சார்பில் கஜேந்திரகுமார் பொன்னம்பலம், செ. கஜேந்திரன், ஈ.பி.ஆர்.எல்.எவ். சார்பில் சுரேஸ் பிரேமச்சந்திரன், தமிழ் தேசியக் கட்சி சார்பில் எம்.கே.சிவாஜிலிங்கம், என். சிறீகாந்தா, ஈழத் தமிழர் சுயாட்சின் கழகம் சார்பில் அனந்தி சசிதரன், தமிழ் மக்கள் தேசியக் கூட்டணி சார்பில் சி.சிற்பரன், தமிழ்த் தேசிய பசுமை இயக்கத்தின் சார்பில் பொ.ஐங்கரநேசன் ஆகியோர் இதில் கையெழுத்திட்டனர்.

இக்கடிதத்திற்கு பதிலேதும் கிடைக்கப் பெறாத நிலையில், திலீபனின் நினைவு தினமான 26ஆம் திகதி யாழ்ப்பாணம் செல்வச்சந்நிதி ஆலய முன்றலில் உண்ணாவிரதப் போராட்டத்துக்கு தமிழ் கட்சிகள் அழைப்பு விடுத்தன. இதனையும் தடைவிதிக்க பொலிஸார் அவசர அவசரமாக நீதிமன்றில் தடையுத்தரவைப் பெற்றனர். எனினும், குறித்த நாளில் இந்த உண்ணாவிரதப் போராட்டம் இடம் பெறும் என தமிழ் தேசியக் கட்சிகள் அறிவித்தன. எந்த இடத்தில் இது நடைபெறும் என்பது முன்கூட்டியே அறிவிக்கப்படவில்லை.

இந்நிலையில், திலீபனின் நினைவுதின மான கடந்த 26ஆம் திகதி சாவகச்சேரி யில் இந்த நிகழ்வு மேற்கொள்ளப்பட்டது. சாவகச்சேரி சிவன் ஆலய முன்றலில் உண்ணாவிரதப் போராட்டம் நடைபெற்றது. ஒன்றிணைந்த தமிழ் கட்சிகளைச் சேரந்த அனைவரும் அங்கு வந்து உண்ணா விரதப் போராட்டத்தில் கலந்துகொண்டனர். பொலிஸார் நீதிமன்றத் தடையைப் பெறும் முன்னரே திடீரென நிகழ்வு ஆரம்பமான தால் அவர்களால் எதனையும் செய்ய முடியவில்லை. எனினும், அங்கு வந்தோரை அச்சுறுத்தும் விதமாக பொலிஸாரும் அவர்களுடன் வந்திருந்த புலனாய்வுப் பிரிவினரும் நடந்துகொண்டனர். அனால், எவ்வித பிரச்சினையுமின்றி வெற்றிகரமாக அன்றைய நிகழ்வு நிறைவுற்றது.

அடுத்த நடவடிக்கையாக 28ஆம் திகதி வடக்கு கிழக்கில் ஹர்த்தால் ஒன்றிற்கு தமிழ் தேசியம் சார்ந்த கட்சிகளால் ஒன்றிணைந்து அழைப்பு விடுக்கப்பட்டது. அன்றைய தினம் வடக்கில் உள்ள வர்த்தக நிலையங்கள் யாவும் மூடப்பட்டு ஹர்த்தால் கடைப்பிடிக்கப்பட்டது. கிழக்கி லும் ஓரளவிற்கு கடையடைப்பு மேற் கொள்ளப்பட்டிருந்தது. அந்த வகையில் வெற்றிகரமாகவே அந்தப் போராட்டமும் நிறைவடைந்துள்ளது.

திலீபனை முன்னிறுத்தி மேற்கொள்ளப் பட்ட அரசாங்கத்திற்கு எதிரான போராட் டங்கள் யாவுமே தனியொரு கட்சியால் மேற்கொள்ளப்படாமல் அனைத்து தமிழ் தேசியம் சார்ந்த கட்சிகளின் கூட்டு நடவடிக்கையினால் மேற்கொள்ளப்பட்டமை தமிழ் மக்களால் வரவேற்கப்படுகின்றது.

தமிழ் கட்சிகள் யாவும் ஒன்றிணைந்து செயற்பட வேண்டும் என்பதே தமிழ் மக்களின் தொடர்ச்சியான எதிர்பார்ப்பாக இருந்தும் அதனை தமிழ் கட்சிகள் உதாசீனம் செய்யும் வகையிலேயே கடந்த காலத்தில் நடந்துகொண்டுள்ளன. தமிழ் அரசியவாதிகளின் முரண்பாட்டால் கட்சி கள் யாவும் துண்டு துண்டாக உடைந்தன. அதற்கு கடந்த நாடாளுமன்றத் தேர்தலில் தமிழ் மக்கள் சிறந்த பிடிப்பினையை வழங்கியிருந்தனர்.

இப்போது, திலீபனின் நினைவேந்தலுக்கு விதிக்கப்பட்ட தடைக்கு எதிராக தமிழ் கட்சிகள் ஒன்றிணைந்து செயற்பட்டுள் ளன. இவ்வாறானதொரு ஒன்றிணைந்த செயற்பாடு உடனடியாக சாத்தியப்படும் என்று தமிழ் மக்கள் எதிர்பார்க்கவில்லை. ஏனெனில், கடந்த காலங்களில் முள்ளி வாய்க்கால் நினைவேந்தலின் போது கூட கட்சிகள் தனித்தனியாக நிகழ்வுகளை நடத்தியிருந்தமை நினைவுகொள்ளத்தக்கது.

தனியொரு கட்சி வடக்கு கிழக்கு ஹர்த்தாலுக்கு அழைப்பு விடுத்திருக்கு மானால் அது இந்தளவிற்கு வெற்றி பெற்றிருக்காது என்பதை குறிப்பிட வேண்டும். இப்போது ஏற்பட்டுள்ள இந்த இணைந்த செயற்பாட்டிற்கு தமிழ் மக்கள் வழங்கிய வரவேற்பே இது என்பதை மறுதலிக்கவியலாது.

ரணில் - மைத்திரி இணைந்த ஆட்சிக் காலத்தின் ஐந்து வருடங்களும் தமிழ் பிரதேசங்களில் இடம்பெறும் நினைவுகூரல் செய்பாடுகளுக்கு எவ்வித தடைகளும் ஏற்படுத்தப்படவில்லை. மாவீரர் நாள் நிகழ்வுகள் கூட மக்களால் கடைப்பிடிக்கப் பட்டன. அதற்கு முன்னதாக மஹிந்த ராஜபக்ஸவின் ஆட்சிக்காலத்தில் தடைகள் இருந்தன. நவம்பர் மாதம் முழுவதுமே படைத்தரப்பின் கண்காணிப்பிலிருக்கும். கோவில்களிலும், வீடுகளிலும் கார்த்திகை தீபமேற்றும் சமய நிகழ்வுகளுக்குக் கூட தடைவிதிக்கப்பட்டிருந்தது.

இப்போது மீண்டும் அந்த அரசாங்கம் வந்துள்ள நிலையில், எதிர்வரும் நவம்பர் மாதமும் மோசமானதாகவே அமையலாம் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. இந்நிலை யில் மாவீரர் நாளில் போரில் உயிரிழந்த போராளிகளான தங்கள் பிள்ளைகளை நினைவுகூரும் நிகழ்வுகளை தமிழ் மக்கள் மேற்கொள்ள முடியுமா என்பது சவாலான விடயமே. இக்கட்டத்தில் ஒன்றிணைந்த தமிழ் கட்சிகள் மேற்கொள்ளப் போகும் நடவடிக்கை எவ்வாறு அமையப் போகின்றது?

தமிழ் கட்சிகள் மத்தியில் உள்ள முரண் பாடுகள் களையப்பட்டு ஒரு குடையின் கீழ் ஒரே அமைப்பாக செயற்பட வேண்டும் என்பதே தமிழ் மக்களின் விருப்பம் மட்டுமல்லாது அது காலத்தின் தேவையாகவும் உள்ளது. அதற்கு முன்னோடியாக இந்த இணைந்த செயற்பாடு அமைந்தால் நல்லது.

ரொறொன்ரோ நகரசபையினால் தமிழ்ச் சமூக மையத்திற்கான அமைவிடம் அறிவிப்பு

ரொறொன்ரோ நகரசபையின் நில-ஆதனப் பகுதியின் (City of Toronto's real estate division) ரொறொன்ரோ நகரவாக்கச் சபை (Create TO), 311 ஸ்ரெயின்ஸ் வீதியில் அமைந்துள்ள (அண்ணளவாக 16,722 சதுர மீற்றர் பரப்பளவுள்ள) நிலத்தை எதிர்காலத்தில் தமிழ்சமூக மையம் அமைவதற்கான இடமாக நகரசபைக்குப் பரிந்துரைத்துள்ள செய்தியை எமது தமிழ்ச் சமூக மைய முன்னெடுப்புக் குழுவானது உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் மிகுந்த மகிழ்ச்சி அடைகின்றது.

ரொறொன்ரோ நகரவாக்கச்சபை மேற்குறிப் பிட்ட பரிந்துரையை செப்ரெம்பர் 28, 2020 அன்று நகரசபையின் உபகுழுவிற்குச் சமர்ப்பித்துள்ளது. அதை இங்கு வாசிக்க லாம். இது ரொறொன்ரோ நகரசபை உபகுழுவினால் ஒக்ரோபர் 5ஆம் திகதி, 2020 இலும், ரொறொன்ரோ நகரசபையி னால் ஒக்ரோபர் 27, 2020இலும் அங்கீ காரத்துக்காக எடுத்துக்கொள்ளப்படவுள்ளது.

நாம் இந்த நிலத்தை மிகக்குறைந்த வாடகையில், வருடம் ஒன்றுக்கு ஒரு டொலர் (அத்துடன் HST - இக்கட்டணத் துக்கான ஒருங்கிணைந்த விற்பனை வரியும் சேர்த்து) எனும் குத்தகைக் கட்டணத்தில் எமக்குப் பெற்றுகொள்வதற் காக ரொறொன்ரோ நகரசபையுடனும், நகரசபை முதல்வரின் அலுவலகத்துடனும், நகரசபை உறுப்பினர் மக்கெல்வி அவர்களுடனும் மற்றும் மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகளுடனும் கடந்த ஒருவருட காலமாக நெருக்கமாகச் செயற்பட்டு வந்துள்ளோம்.

"தமிழ்ச்சமூக மையத்துக்கான இடத்தை இனங்காண்பதற்காக நகரசபையானது முழுத் தமிழ்ச்சமூகத்துடனும் இணைந்து செயற்பட்டது" என்று நகரசபை முதல்வர் ஜோன் ரோறி கூறியுள்ளார்.

"இந்த அமைவிடத்தை பெற்றுக்கொள் வதுடன் மட்டுமல்லாது இவ் வருங்காலக் கனவை நனவாக்கலிலும் இதே அயராத அர்ப்பணிப்புடன் கூடிய கடின முயற்சி தேவை. தமிழ்ச்சமூகத்தின் இம் முயற்சிக்கு எனது முழுமையான ஆதரவு உண்டு. நாம் எல்லோரும் ஒருங்கிணைந்து உழைத்து இத் தமிழ்ச்சமூக மையத்தை உங்கள் முன்னிலைக்குக் கொண்டு வருவோம் என்று நான் உறுதியாக நம்புகின்றேன். ரொறொன்ரோ நகர சபை யானது நகரவாக்கச் சபையினூடாக 311 ஸ்ரெயின்ஸ் வீதியில் உள்ள நிலத்தை தமிழ்ச் சமூக மைய அமைவிடத்துக்கு வழங்க முன்வந்தமையையிட்டு நான் மிகுந்த மகிழ்ச்சியடைகின்றேன். கனடியத் தமிழர் மட்டுமல்லாது ரொறொன்ரோ பெரும்பாகத்தில் வாழும் ஏனைய சமூகத்தினரும் இங்கு அமையவுள்ள சமூக மையத்தின் விளையாட்டு, பண்பாட்டு, பொழுதுபோக்கு நிகழ்ச்சித் திட்டங்களினால் பயனடைவர். இக்கனவினை நனவாக்கும் முயற்சியின் அடுத்த கட்ட நடவடிக்கை களில் பங்கேற்று உங்களுடன் இணைந்து செயற்பட நான் ஆவலாக உள்ளேன்" என்று நகரசபை உறுப்பினர் ஜெனிபஃர் மக்கெல்வி தெரிவித்துள்ளார்.

311 ஸ்ரெயின்ஸ் வீதியில் உள்ள இந்த உபரி நிலமானது ரொறொன்ரோ நகர சபையினால் ஒரு சமூக மையத்தின் கட்டு மானத்துக்காகக் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆதனமாகும். இது வெற்று நிலமாக இவ்வளவு காலமும் இப்படி ஒரு சந்தர்ப் பதிற்காகக் காத்திருந்தது. இந்த அமை விடம் தமிழர் செறிந்து வாழும் ரொறொன்ரோ, மார்க்கம், டுறம் ஆகிய பகுதிகள் யாவற்றுக்கும் மையமாக அமைந்துள்ளமை குறிப்பித்தக்கது. இப் பகுதியில் சமூக மையங்கள், அத்தியாவ சிய சமூக சேவைகள் ஆகியவற்றின் பரம்பல் மிகவும் குறைவாகவே உள்ளமை யை இப்பகுதியில் செயற் பாட்டில் உள்ள இவற்றின் பரம்பலை மேலோட்டமாகப் பார்த்தாலே புரிந்துகொள்ளலாம்.

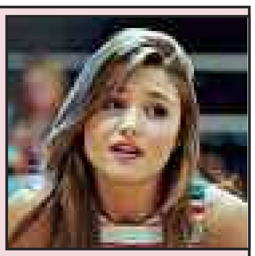
நாம் கடந்த 2019 நொவம்பர் மாதத்தில், கனடிய மத்திய அரசினதும், மாகாண அரசினதும் சமூக, பண்பாட்டு, பொழுது போக்கு உள்ளகக் கட்டுமான முதலீட்டுத் திட்டத்தின் கீழ் எமது சமூகமையக் கட்டுமானப் பணிக்கு நிதிஒதுக்கீடு கோரி விண்ணப்பித்திருக்கின்றோம். இவ்வருட இறுதிக்குள் இதற்கான பதிலை இவ் அரசாங்கங்களிடமிருந்து எதிர்பார்க்கின்றோம்.

நாம் இது சம்பந்தமான விடயங்களை உங்களுக்கு அறியப்படுத்தி வருவோம். இதேவேளை எமது முயற்சிகள் பற்றிய தகவல்களை உடனுக்குடன் தெரிந்து கொள்ளவும், எமது செயற்திட்டங்களில் ரொறொன்ரோ பெரும்பாகத்தில் தமிழ்ச் சமுதாயத்தின் வாழ்விடப் பரம்பல் பற்றிய புள்ளிவிபர ஆய்வுடன் கூடிய வரைபடம், இணைய வழியில் மக்களிடம் நாம் நடத்திய கருத்துக்கணிப்புகள், ஸ்காபரோ வில் சமுதாய மையம் அமைவதற்கான தேவைகள் பற்றி அறிந்துகொள்ளவும் www.tamilcentre.ca என்னும் எமது இணையத்தளத்தை நாடுங்கள்.

மேலதிக ஊடக தகவல்களுக்கு:
நீதன் சண்
416-824-3399 /neethanshan@gmail.com

• மனிதன் எவ்வளவு அழகாக பொய் வேடம் போட்டாலும் காலமும் நேரமும் சூழ்நிலையும் அவனது இயல்பு குணத்தைக் காட்டிக் கொடுத்துவிடும் இதுதான் உண்மை.

• சரியோ தவறோ தைரியமாக எதையும் வெளிப்படையாகப் பேசக்கூடியோர் யாருக்கும் துரோகியாக மாறமாட்டார்கள்..



உயிர்த்த...

05ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

கள் நாட்டு மக்களுக்குத் தெரியவர வேண்டும். அரசியல்வாதிகளாக இருந்தாலும், பாது காப்புத் தரப்பினராக இருந்தாலும், அதிகாரிகளாக இருந்தாலும் குற்றவாளி கள் சட்டத்தின் முன் தண்டிக்கப்பட வேண்டும் என்பதே அனைவரதும் எதிர்பார்ப்பு.

இமைய...

02ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

வெளியேறும் சூடான நீர் இங்குள்ள சூர்ய குண்டத்தை வந்தடைகின்றது. பக்தர்கள் சூர்யகுண்டத்தில் புனித நீராடிவிட்டு இந்த குண்டத்தில் துணியில் அரிசியை கட்டி வைத்து அது சாதமான பின்னர் அதை பிரசாதமாக எடுத்துச் செல்கின்றனர்.

கங்கோத்ரி, யமுனோத்ரி, கேதார்நாத் மற்றும் பத்ரிநாத் புனித யாத்திரையுடன் ஹரித்வார்-ரிஷிகேஷ் மற்றும் வழியில் அமைந்துள்ள முக்கியமான ஆலயங் களை சொகுசு வாகனம் மூலம் சென்று தரிசிப்பதற்கு டெல்லியில் இருந்து குறைந்தபட்சம் 12 நாட்கள் தேவை. இந்த புனித யாத்திரையை மேற்கொள்வதற்கு மே, ஜுன், செப்ரெம்பர் மற்றும் ஒக்ரோபர் மாதங்கள் மிகவும் சிறந்த காலமாகும். அடுத்த இதழில், இந்தியாவின் தலை நகரமான டெல்லியின் வரலாறு மற்றும்

முக்கியமான ஆலயங்களைப் பற்றிய தகவல்களை காணலாம்.

பாலுவே உன்னிசையை நிறுத்திவிட்ட தேனையா!

ஏழு சுரங்களும் ஏக்கமுடன் தவிக்கிறது
பாலுவே நீயும் பாட வருவாயா
தாளலயம் அத்தனையும் தவிக்கிறதே பாலு
நீயெழுந்து வாராயோ நெஞ்சலாம் அழுகிறதே!

மூச்சுவிடா பாடியே சாதனையைக் காட்டினாய்
மூச்சுவிட்டு அஞ்சலியைப் பாடவைத்தாய் பாலுவே
காற்றுக்கூட கலங்கியே அழுகிறதே பாலுவே
கட்டழகுச் சிரிப்புமுகம் காண்பதுதான் எப்போது!

சுந்தரத் தெலுங்கு சொக்க வைக்கும் தமிழென்று
இந்திய மாநிலத்தில் இருக்கின்ற மொழியெல்லாம்
வந்தமைந்த உன்னிசையால் வாரியே வழங்கினையே
பாலுவே உன்னிசையை நிறுத்திவிட்ட தேனையா!

பாலுநீ பாடவேண்டும் பலபேரும் கேட்கவேண்டும்
வாழவைக்கும் இசைவழங்க வரவேண்டும் எனநினைத்தோம்
ஆழநிறை காதலுடன் பார்த்திருந்தோம் பாலுவே
அழவிட்டு போனதேனோ அலமந்து நிற்கின்றோம்!

உன்னிசையைக் கேட்பதற்கு உலகமே காத்திருக்க
உன்பிரிவைக் கேட்டவுடன் உணர்விழந்தே நிற்கின்றோம்
மண்ணகத்தில் இசைகொடுக்க வந்துநின்றாய் வரமாக
எண்ணமெலாம் உன்நினைப்பே நிறைந்திருக்கே பாலுவையா!

பாடும் நிலவாகப் பவனிவந்தாய் பாலுவே
பாடல்தர விரைவாக வந்திடுவாய் எனநினைத்தோம்
ஆடிவரும் தென்றலிலும் ஐயாவுன் குரலிருக்கும்
ஆடலின்றி பாடலின்றி ஐயாநீ போனதேனோ!

கற்பனையும் அழுகிறது கவிதைகளும் அழுகிறது
காந்தக் குரலோனோ காலனுனைக் கவர்ந்தானே
கலையுலகம் அழுகிறது கலைஞரெலாம் கதறுகிறார்
கண்ணீரை உந்தனுக்கு காணிக்கை ஆக்குகிறோம்!

அரங்கமெலாம் வெறுமையாய் ஆகிருக்கு பாலுவே
அரங்கதிரும் உந்தனிசை அடங்கியதே பாலுவே
அழவைக்கப் பாடினாய் ஆடிவைக்கப் பாடினாய்
அனைவருமே ஆடிநிற்க அழவிட்டு போனதேனோ!

எம். ஜெயராமசர்மா
மெல்பேண் அவுஸ்திரேலியா

கோவிட் தொற்றுநோய் காலநிலை மாற்றம் அடைவதைக் குறைக்குமா?

ஞா. ஆரணி

கோவிட்-19 தொற்று நோய்ப்பரம்பலின் ஆரம்பகாலத்தில் வீட்டில் அனைவரும் இருந்தபடியினால் கார்பன் வாயுக்களின் உமிழ்வு குறைந்தது. உதாரணத்திற்கு சீனாவில் நிலக்கரியைப் பாவித்துத்தான் பெரும்பாலும் மின்சக்தி உற்பத்தி செய்யப்படுகிறது. கோவிட்-19 தொற்றால் பணிகள் நிறுத்தப்பட்டதால் சீனாவில் வெளியிடப்படும் கார்பன் வாயுக்களின் உமிழ்வு 25% குறைவடைந்தது. இதே

போல் பல நாடுகளிலும், நகரங்களிலும் சுற்றுப்புறச் சூழல் மாசு குறைந்து நீலநிற வானம் காட்சியளித்தது.

இதனால் பல நன்மைகள் உண்டானது. ஆனால் சில பிழையான செய்திகளும் பரவின. உதாரணத்துக்கு இத்தாலியின் வெனிஸ் நகரில் தண்ணீர் சுத்தமாக மாறிய படியால் அங்கு அன்னப் பட்சிகள் திரும்பி வந்து விட்டன எனப் பல இணைய தளங்களில் படங்களுடன் செய்திகள் பரவின. ஆனால் கோவிட் நோய் வருவதற்கு முன்னமே அந்த இடங்களுக்கு அன்னங்கள் வழக்கமாக வந்து சென்றன.

இதனால் கோவிட் தொற்றுநோயால் இயற்கைக்கு நிரந்தரமான நன்மைகள் ஏற்பட்டனவா என சந்தேகம் வருகிறது. கோவிட் நோய்ப் பரவலை தடுப்பதற்காக பலர் மீண்டும் ஒரு தடவை மட்டும் பயன்படுத்தும் plastic பொருட்களைப் பயன்படுத்தத் தொடங்கினர். பல வியாபார நிறுவனங்கள் பலமுறை பாவிக்கக்கூடிய cups ஐயும் bagsஐயும் தடை செய்தன.

அப்போது வைரஸ் பரவும் முறை தெரியாதபடியால் இவை தடை செய்யப்பட்டன. ஆனால் இப்போது திரும்பப் பாவிக்கக் கூடிய பொருட்களாலும் ஒரு முறை பாவித்து எறியும் பொருட்களாலும் கோவிட் நோய் பரவும் விதத்தில் மாற்றமில்லை என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அதாவது வைரஸ்

plastic இலும் உலோகங்களிலும் கிட்டத் தட்ட ஒரேயளவு நேரம் தொற்றக்கூடிய நிலையில் இருக்கும். அத்தோடு திரும்பிப் பாவிக்கும் பொருட்கள் சவர்க்காரம் பாவித்துக் கழுவப்படுவதால் வைரஸ் அவற்றில் அழிக்கப்படுகின்றது.

நாட்டின் நிலைமை வழமைக்குத் திரும்பும் போது மக்களின் செயல்களில் மாற்றம் இல்லாதபடியினால் சுற்றுப்புறச் சூழல் மாசு முதலிருந்த அளவிற்குத் திரும்புமென சீனா போன்ற நாடுகளின் உதாரணத்தால் நம்பப் படுகிறது. நாடுகள் தங்களது பொருளா தாரத்தை மீண்டும் வளர்க்க, சூழலை இன்னும் அதிகமாக மாசுபடுத்துவர் எனச் சிலர் அஞ்சுகின்றனர்.

இதற்குத் தீர்வாக பசுமை வளர்ச்சி மீள்ப்பு (green recovery) உருவாக வேண்டுமெனக் கூறப்படுகிறது. அதாவது கோவிட் தொற்று நோய் நீங்கியபின் வேலை மீண்டும் தொடங்கும்போது அவ்வேலைகள் காபன் வாயுக்களின் உமிழ்வைக் குறைக்கும் படியாகவும் சூழலைச் சுத்தம் செய்ய உதவும் படியாகவும் அமைய வேண்டும்.

உதாரணத்துக்கு, கனடா அரசாங்கம் அடுத்த வருடம் ஒரு முறை மட்டும் பாவிக்கப்படும் plastic பொருட்களைத் தடை செய்யப் போவதாகவும் மீளப் பாவிக்கக் கூடிய சக்தியிலும் (renewable energy) சூழலைக் காக்கும் துறைகளிலும் முதலீடு செய்யப் போவதாகவும் அறிவித்திருக்கிறது.

கோவிட் நோயை எதிர்த்தது போல் உலக மக்கள் ஒன்று சேர்ந்து சூழல் மாசு அடைவதையும் எதிர்த்தால்தான் காலநிலை மாற்றம் அடைவதைக் குறைக்கலாம்.

விளம்பரம்
VLAMBARAM

30 ஆவது ஆண்டில்

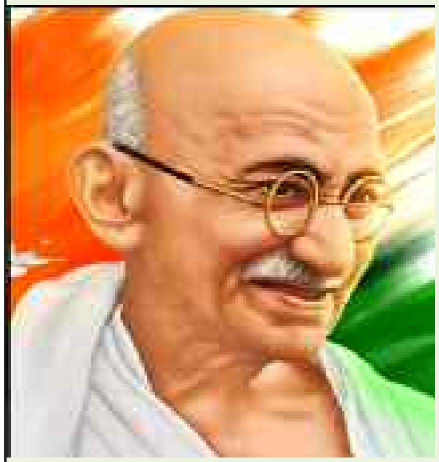
பதிப்பாளர்: ராஜா மகேந்திரன்
ஆசிரியர்: சத்தியா மகேந்திரன்
முகாமையாளர்: கமல் செல்லையா
ஊடகப் பொறுப்பாளர்: விஜய் செல்லையா
அலுவலக பொறுப்பாளர்: பிரசாந்தி அருள்தாசன்
பதிப்பு: Canyon Press Inc.

'விளம்பரம் பப்ளிகேஷன்ஸ் இங்' நிறுவனத்தால் வெளியிடப்படும் 'விளம்பரம்' பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்படும் ஆக்கங்களுக்கு எழுத்தாளர்களும், விளம்பரங்களுக்கு விளம்பரதாரர்களுமே பொறுப்பாளர்கள். விளம்பரம் பத்திரிகையில் பிரசுரிக்கப்படும் ஆக்கங்களை முழுமையாகவோ அல்லது பகுதியாகவோ ஆசிரியரின் அனுமதியின்றி மறுபிரசுரம் செய்தலாகாது.

Vlambaram Publications Inc.
GTA SQUARE, 5215 FINCH AVE. E.,
#201, TORONTO, ON M1S 0C2, CANADA
TEL: 416-282-8059/ FAX: 416-286-0344
email: vlambaram@sympatico.ca
web: www.vlambaram.com

Vlambaram Publications Inc. 2020 All Rights Reserved

சித்தியும் பெற்றார்! சிகரமும் தொட்டார்!



காந்தி ஜெயந்தி - 02.10.2020

பாரத தேசம் பசுமை இழந்து
பகைவரின் ஆட்சியில் சிக்குண்டு
சீரழிந்து சிதைந்திருந்த காலம்
சிந்திய ரெத்தமும் கண்ணீருமாய் மக்கள்
ஈரமிலாத ஆங்கிலேயனுக்கு அடிமைகளாய்
இழிநிலையில் வாழ்ந்திருந்த நேரம்
தீரமுடன் விடுதலைக்காய் போராடிய தியாகிகள்
தீயோரின் வெஞ்சிறையில் வாடிய காலம்!

கொஞ்சும் அழகுடன் போர்பந்தரென்னுமிடத்தில்
கொடியதுயர் நீக்கக் காந்தி பிறந்தார்
பிஞ்சுமனதிலே பிரியம் வளர்த்தார்
பிழையறவாழும் அறிவையும் பெற்றார்
நெஞ்சுநிறைய அன்னையின் பாசம்
நெகிழ்ந்து போவார் அவரின் பேச்சால்
விஞ்சிய அறிவால் கல்வியில்மேன்மை
விரும்பியே கற்றுப் பாரிஸ்டரானார்!

சத்தியம் நேர்மை சமாதானம்
சகத்தினை வெல்லும் வழியெனக் கண்டார்
கத்தியால் விடுதலை பெற்றிடலாகா
கருணையால் யாவையும் பெற்றிடல்கூடும்
புத்தியைக் கொண்டு அகிம்சையெனும்
புதிய ஆயுதம்தனை ஏந்தியகாந்தி
சித்தியும் பெற்றார் அடிமை விலங்குடைத்து
சிகரமும் தொட்டார் மக்கள் மனதில்!

வெள்ளையருக்கு அடிமையாகி மக்கள்
வெந்துநொந்து நிதம்வாடக் கண்டே
உள்ளம்நொந்தார் காந்தி உருகிநின்றார்
உரிமைகளை வென்றெடுக்கப் பாடுபட்டார்
எள்ளளவும் வன்முறைகள் தீண்டாமல்
எளிமையான அறவழியில் செல்லவெண்ணி
வெள்ளமென மக்களை ஒன்றுதிரட்டி
வேதனை தரும் உண்ணா நோன்பை
ஆரம்பித்தார்!

வெள்ளையருக் கெதிரான அறவழிப் போராட்டம்
வெற்றியின் பாதைக்கு இட்டுச்செல்ல
கொள்ளை லாபம் ஈட்டிய அந்நியப்பொருள்களை
கொஞ்சமும் மக்கள் வாங்கிடாது தடுத்தே
பிள்ளையிலிருந்து பெரியோர் வரை உள்நாட்டு
பெருமைமிகு கதராடை அணியவைத்தார்
முள்ளை முள்ளால் எடுப்பது போல்
முட்டிமோதாமல் நாட்டை மீட்டெடுத்தார்!

படித்து பட்டம் பெற்று பாரிஸ்டராகியும்
பதவியாசை ஏதுமின்றி வாழ்நாளெல்லாம்
அடித்தட்டு மக்களின் துயர் துடைக்கவும்
அடிமைத்தளை அறுத்து நாட்டைக் காக்கவும்
கொடியவெள்ளைக் கொக்குகளை எதிர்த்து
கொஞ்சம் கதராடை இடுப்பில் கட்டிநீண்ட
தடியொன்று மட்டுமே கையிலூன்றி எளிமையோடு
தரணி போற்ற வாழ்ந்தவர்தான் காந்திமகான்!

கவிஞர் புரட்சிபாலன்
வன்கூவர்

MOHAN
HOMEOPATHIC CLINIC
& MASSAGE CLINIC

mhc

போன்ற நோய்களிற்கு அழையுங்கள் டாக்டர் ஜே. மோகன்

Dr. J. Mohan
D.H.M.S., N.H.C.

WE OFFER CONSULTATION
REGARDING ALL HEALTH PROBLEMS INCLUDING:

• STRESS
• SKIN PROBLEM
• RESPIRATORY PROBLEMS
• DIGESTIVE PROBLEMS
• VARICOSEVEINS
• BACK PROBLEM / NECK PROBLEM
• TENNIS ELBOW PROBLEM
• TREAT WITH MASSAGETHERAP
• ALLERGIES
• SEXUAL PROBLEMS
• SEXUAL PROBLEMS
• CHOLESTEROL • TUMOR
• FOOT PROBLEM

HOMEOPATHIC TREATMENT ABOUT FOLLOWING

Cough, Flu, Depression, Anxiety, Asthma, Tonsilitis
Gout, Arthritis, P.M.S, Leucorrhea, Migraines, Hair Loss
Diabetes, Cystitis, Cancer, Prostatitis, Obesity, Hemorrhoids
Stomatitis, Colitis

Also other Acute & Chronic Problems
HOMEOPATHIC PRACTITIONER

TEL: 416-298-7537/416-291-3022

5200 Finch Ave, East Suite 210
At Middle Field, Scarborough, M1S 4Z4

தமிழில் தொடர்ந்து நடிப்பேன்!

நேர்காணல் - மஞ்சு வாரியார்   நேர்கண்டவர் - கண்ணன்

கேரளாவின் மஞ்சள் வெயில் மல்லுவுட்டின் லேடி சூப்பர் ஸ்டார் மலையாளிகளின் மனம் கவர்ந்த நட்சத்திர நாயகி, மஞ்சு வாரியர். கடவுளின் தேசத்தில் தனக்கென ஓர் இடத்தை அவர் உருவாக்கி இருந்தாலும் தமிழ் திரையுலகில் அவர் நடிப்பதற்கு 20 வருடங்கள் ஆகியிருக்கிறது. வெற்றிமாறன் இயக்கிய 'அசுரன்' படத்தில் தனுஷின் மனைவியாக மஞ்சு வாரியர் நடிப்பை பார்த்த எவரும், தமிழ் திரையுலகு இத்தனை காலமும் அவரை பயன்படுத்தாததால் இழப்பை சந்தித்துள்ளது என்றே எண்ணுவர். சமீபத்தில் சென்னை வந்திருந்த மஞ்சு வாரியரை 'விளம்பரம்' இதழுக்காக சந்தித்தோம்.

மல்லுவுட் டு கோலிவுட் பயணம் எப்படியிருக்கிறது?

நான் பிறந்தது, வளர்ந்தது எல்லாம் தமிழகத்தில் கன்னியாகுமரி மாவட்டம் நாகர்கோவில்தான். அதனால், தமிழ் சரளமாகப் பேசுவேன். தமிழில் நடிக்க நிறைய வாய்ப்புகள் வந்தது. ஆனால், சில காரணங்களினால் நடிக்க முடியவில்லை. தற்போது அது 'அசுரன்' படம் மூலம் நிகழ்ந்திருக்கிறது. என் வாழ்க்கையில் நிகழ்ந்த ஒரு நல்ல விஷயம் இது.

தனுஷ், வெற்றிமாறன் கூட்டணியில் இணைந்தது குறித்து?

நடிகர் தனுஷை எனக்குப் பல வருடங்களாகத் தெரியும். அவரின் ரசிகையும் கூட நான். தனுஷ் மிகவும் திறமையான நடிகர். தனுஷை நீண்ட நாட்களாகவே தெரியும் என்பதால் அவருடன் இணைந்து நடித்தது மிகவும் சௌகரியமாக இருந்தது.

தனுஷ், வெற்றிமாறன் கூட்டணி ஒரு தனித்துவமான கூட்டணி. தேசிய அளவில் பாராட்டுதல்களைப் பெற்ற படங்களைப் படைத்தவர்கள். எனக்கு வேறு திரையுலகில் பணியாற்றுவது போன்ற எண்ணமே வராமல் அவர்கள் அவ்வளவு அன்பாகவும் அக்கறையாகவும் பார்த்துக்கொண்டனர்.

இவர்கள் இருவருக்கும் எங்கள் மலையாள சினிமாவில் நிறைய ரசிகர்கள் உள்ளனர். குறிப்பாக வெற்றிமாறன் இயக்கிய படங்களுக்குக் கேரளாவில் நல்ல வரவேற்பு உண்டு என்பதை அறிவேன். அதனால், என்னைவிட என்னுடைய சகாக்கள் மிகவும் ஆர்வமாக இருந்தனர். மலையாளக் கலைஞர்களை தமிழ் திரையுலகினரும் ரசிகர்களும் அன்புடன் வரவேற்பதைப் பார்க்க மகிழ்ச்சியளிக்கிறது.

'அசுரன்' வாய்ப்பு பற்றி முதலில் தகவல் வந்தபோது வெற்றிமாறன் படம் என்றதும் சம்மதத்துடன்தான் இருந்தேன். பின்னர் கதையை கேட்டவுடன் எனக்கு மிகவும் பிடித்துவிட்டது. தனுஷ் என்னை தொடர்பு கொண்டு இப்படத்தில் நடிக்க கேட்டபோது உடனே 'ஓகே' சொன்னேன்.

தனுஷ், வெற்றிமாறன் இருவரிடமும் நிறைய கற்றுக்கொள்ள முடியும். படத்தைப் பற்றி அறிவிக்கும்போதே என் பெயரையும் சேர்த்து அறிவித்தனர். 'தனுஷின் அசுரன்' என்று மட்டும் தெரிவித்தாலே போதும் என்றாலும் எனது பெயரையும் சேர்த்தது மலையாளக் கலைஞர்கள் மேல் அவர்கள் வைத்திருந்த மதிப்பைக் காட்டியது.

படப்பிடிப்பின் இடைவெளியில் கூட மலையாள சினிமாவைப் பற்றி நிறைய விவாதிப்போம். மம்முட்டி, மோகன்லால் முதற்கொண்டு புதிய தலைமுறை நடிகர்கள் வரை அவர்கள் நிறைய தெரிந்து வைத்திருக்கின்றனர். படம் பற்றி அறிவித்தவுடன் நிறைய பேர் என்னை தொடர்புகொண்டு இதன் முக்கியத்துவத்தைப் பற்றி என்னிடம் சொல்லிக் கொண்டே இருந்தனர்.

தமிழில் தொடர்ந்து நடிப்பீர்களா?

'அசுரன்' தமிழில் எனக்கு ஓர் அரிய வாய்ப்பு. அவ்வகையில் நான் மிகவும் அதிர்ஷ்டசாலி. இதுபோன்ற நல்ல கதையம்சம் உள்ள படங்கள் வாய்த்தால் நிச்சயம் தமிழில் தொடர்ந்து நடிப்பேன்.

படத்தின் வெற்றியா அல்லது நடிப்புக்காக விருது வாங்குவதா? எது உங்களுக்கு முக்கியம்?

படத்தைப் பற்றியும் படத்தில் எனது நடிப்பைப் பற்றியும் மக்கள் கூறும் கருத்துகளே எனக்கு முக்கியம். எப்போதும் நான் மக்களின் எதிர்பார்ப்பை பூர்த்தி செய்யவே விரும்புவேன். விருதுகள் என்பது மிகவும் ஊக்கப்படுத்துவதாக அமையும். தற்போது பெரும்பாலான விருதுகள் மக்களின் வாக்குகளால் முடிவு செய்யப்படுவதால் இவை அனைத்தும் ஒன்றோடு ஒன்று தொடர்புடையதாக இருக்கும். அதனால், மக்கள் பெரும்பங்கு வகிக்கின்றனர்.

மலையாள வரவுகள் தமிழ்நாட்டில் ஜொலிப்பதைப் பற்றிய உங்கள் பார்வை?

திறமை இருந்தால் எங்கு நடித்தாலும் உச்சத்தை அடைய முடியும். பட எண்ணிக்கையில் எனக்கு நம்பிக்கை இல்லை. எங்கள் கேரளாவில் இருந்து வந்த நயன்தாரா இங்கு முன்னணி நடிகையாக இருப்பதைப் பார்க்கும்போது சந்தோஷமாக இருக்கிறது. எனக்கு மிகவும் பிடித்த கடின உழைப்பாளி, திறமைசாலி அவர். அவர் இந்த உயரத்தில் இருப்பதற்கு நூறு சதவீதம் தகுதியானவர்.

ஒரு நடிகையாக நீங்கள் எப்படி?

நான் இயக்குனரின் நடிகை. இயக்குனர் என்ன கேட்கிறாரோ அதை கொடுக்க நான் முடிந்த அளவு முயற்சிப்பேன். சில இயக்குனர்கள் அதை நாமே செய்வதற்கு முழு சுதந்திரம் கொடுப்பர். ஆனால், நான் எப்போதும் இயக்குனர் என்ன சொல்கிறாரோ அதையே கேட்பேன். ஒவ்வொரு இயக்குனருக்கும் ஒரு தனி வழி இருக்கும். நான் நடிப்பது அக்கதாபாத்திரத்திற்கு வலு சேர்ப்பதாகவும் இருக்கவேண்டும்.

நான் நடித்த 'ஹவ் ஓல்ட் ஆர் யு', 'சாய்ரா பானு' போன்ற நாயகியை மையப்படுத்திய படங்கள் மக்களால் வெகுவாக ரசிக்கப்பட்டது இன்னும் நினைவில் இருக்கிறது. இதுபோன்ற தனித்துவமான படங்களில் நடிக்க இயக்குனர்கள் என்னை அழைப்பதை நான் என்னுடைய அதிர்ஷ்டமாகவே கருதுகிறேன். திரையரங்கை விட்டு வெளியில் வந்தாலும் ரசிகர்களின் நெஞ்சில் நிற்கும் பாத்திரங்களை ஏற்று நடிப்பதே எனக்கு பிடிக்கும்.

மலையாளத்தில் மோகன்லாலுடன் நிறைய படத்தில் நடித்திருந்தாலும் இதுவரை மம்முட்டியுடன் இணைந்து நடித்ததில்லையே?

உண்மையில், நான் லாலேட்டனுடன் (மோகன்லால்) நிறைய படங்களில் நடிக்கவில்லை. ஏழு படங்கள் மட்டுமே என்று நினைக்கிறேன். மம்முட்டியுடன் இணைந்து நடிப்பது என்பது என்னுடைய நெடுநாள் கனவு. அந்த தருணத்திற்காகக் காத்திருக்கிறேன். அதற்கு மம்முட்டியும் சம்மதிக்க வேண்டும் என்று கடவுளிடம் வேண்டிக் கொள்கிறேன்.

சொந்த வாழ்க்கையிலும், திரையுலக பயணத்திலும் பல விமர்சனங்களை எதிர்கொண்டவர் நீங்கள். எப்படி எடுத்துக் கொள்கிறீர்கள் விமர்சனங்களை?

என்னை முன்னேற்றிக் கொள்வதற்காக கூறும் விமர்சனங்களை நான் எப்போதும் மதிப்பேன். வெற்றிகளை நான் எப்போதும் என் தலையில் ஏற்றிக்கொள்வதில்லை. அதுபோலதான் தோல்விகளும். அதை ஓர் அனுபவமாக எடுத்துக்கொண்டு அதிலிருந்து கற்றுக்கொண்டு முன்னேற

(தொடர்ச்சி 13ஆம் பக்கம்...)

TOWER CROSSTOWN
ASPENRIDGE
Don Mills Rd & Eglinton Ave East
Starting from $450,000
Completion November 2023
24 Hours Concierge
Get VIP Platinum Access to the Best Units and the Best Pricing
416.321.6969
HomeLife / GTA Realty Inc. Brokerage*
HOMELIFE
5215 Finch Ave. E., #203, Toronto ON. M1S 0C2
*Independently Owned & Operated

நம்மை நாமே
காத்துக் கொள்வோம்!
முழங்கையால்
மறைத்து
இருமலாம்
உங்கள்
கைகளைக்
கழுவுங்கள்
2 m
எப்போதும் 2மீ
இடைவெளிவிடுங்கள்
உங்கள் முகத்தை
மறைக்கவும்
Québec.ca/coronavirus
1 877 644-4545
Votre gouvernement
Québec

புதிய புத்தகங்கள் - திரைப்படங்கள்:

தீக்கொன்றை மலரும் பருவம்

– ரதன் –

நைஜீரியாவிற்கும் தமிழ் மக்களுக்கும் நெருங்கிய தொடர்புண்டு. 1970-80களில் இலங்கை, இந்தியா போன்ற நாடுகளில் இருந்து ஏராளமான தமிழ் பட்டதாரிகள், பொறியியலாளர்கள், வைத்தியர்கள் போன்றோர் எண்ணெய் வளங்களைக் கொண்ட செல்வந்த ஆபிரிக்க நாட்டிற்கு வேலை பெற்று புலம் பெயர்ந்தனர். அந்த நாடுகளுள் நைஜீரியாவும் ஒன்று. ஆபிரிக்கக் கண்ட நாடுகளுள் நைஜீரியாவிலேயே அதிகளவு தமிழர் வாழ்ந்துள்ளனர், வாழ்கின்றனர்.

1983 இனக் கலவரத்தைத் தொடர்ந்து மேற்கு நாடுகளில் பல தமிழ் மக்கள் அகதிகளாகத் தஞ்சமடைந்தனர். நைஜீரியாவிற்குச் சென்றோரும் மேற்கு நாடுகளுக்கு புலம் பெயர்ந்தனர். நைஜீரியாவில் ஏற்பட்ட பல அரசியல் மாற்றங்களும் ஒரு காரணம் எனக் கூறப்படுகின்றது. 1980களின் நடுப் பகுதியில் கனடாவிலிருந்து வெளிவந்த தாயகம் பத்திரிகையில் அதன் ஆசிரியர் ஜோர்ஜ் இ. குருசேவ் 'நைஜீரிய மூளைசாலியுடன் ஒரு நாள்' (தலைப்பு சரியாக ஞாபகத்தில் இல்லை) என்ற சிறுகதையை எழுதியிருந்தார். இக்கதை புலம் பெயர் வாழ்வில் ஏற்பட்ட சமூக முரண்களை மிகவும் ஆழமாகப் பதிவு செய்தது.

நைஜீரிய வாழ்க்கையைப் பற்றிப் பலர் சொல்ல அறிந்துள்ளேன். எவரும் முறையாகப் பதிவு செய்யவில்லை. முதன் முதலாக சினுவா அச்சிபி இன் (Chinua Achebe) 'Things Fall Apart' என்ற நூலை வாசித்தபோது ஒட்டு மொத்த ஆபிரிக்காவையும், காலனித்துவ ஆட்சி எவ்வாறு சூறையாடியது என்பதனை தெரியக்கூடியதாகவிருந்தது. இந்நூலை தமிழில் சிதைவு கள் என்னும் பெயரில் என்.கே.மகாலிங்கம் மொழிபெயர்த்து வெளியிட்டிருந்தார். தமிழ் மொழிபெயர்ப்பை வாசித்து விளங்கிக் கொள்வது கடினமாகவிருந்தது. எனவே அதன் ஆங்கில நூலை நூலகத்தில் எடுத்து வாசித்தேன். இலகுவான மொழி நடையில் எழுதப்பட்டிருந்தது இந்நூல். தமிழில் என்.கே. மகாலிங்கத்தை விட பேராசிரியர் ச. வின்சென்ட்டும் சிதைவுகள் என்ற பெயரிலியே மொழிபெயர்த்திருந்தார். இது எதிர் வெளியீடாக வெளிவந்தது.

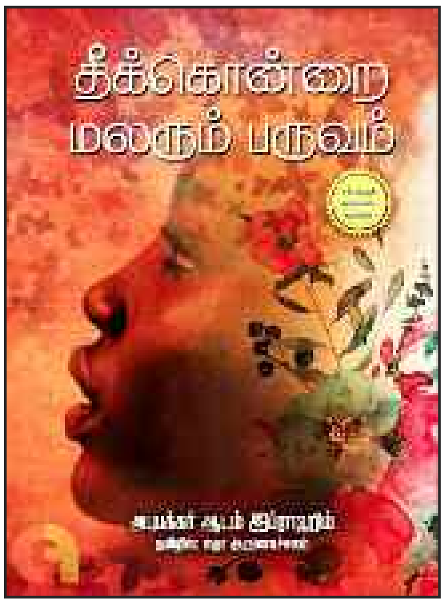
அண்மையில் லதா அருணாச்சலம் Abubakar Adam Ibrahim இன் 'Season of Crimson Blossoms' நூலை 'தீக்கொன்றை மலரும் பருவம்' என்ற பெயரில் மொழிபெயர்த்திருந்தார். லதா அருணாச்சலம் நைஜீரிய நாட்டில் பல ஆண்டுகளாக வாழ்ந்து வருகின்றார்.

பொதுவாகவே நாவல் மொழிபெயர்ப்பு என்பது மிகவும் கடினமானது. அதுவும் இந்தியச் சூழலுக்கு வெளியே உள்ள பிரதேசத்து நாவலை மொழிபெயர்க்கும் பொழுது, அந்நாவலை நுகர்வோர் இயல்பாக வாசிக்கக் கூடியவகையில் மொழிபெயர்த்திருத்தல் அவசியம். ஒருசில சொற்களே நாவலை வாசிக்கும் பொழுது தடையை ஏற்படுத்தி, மேற்கொண்டு வாசிக்கும் மனோநிலையை உடைத்துவிடும்.

அந்தச் சூழலை நுகர்வோன் மத்தியில் ஏற்படுத்துவது என்பது இலகுவான காரியமல்ல. அந்தப் பிரதேசத்தின் பண்பாடு, கலாச்சாரம், வாழ்க்கை விழுமியங்கள் போன்றவற்றில் பரிச்சியம் இருக்க வேண்டும். ஓரளவிற்கு வரலாறு தெரிந்திருக்க வேண்டும்.

ஒரு சிறு வாக்கியத்தை மொழிபெயர்க்கவே சில மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் சில மணி நேரங்களை செலவிடுவர்.

அடுத்து தமிழ் மொழி, பாவிக்கப்படும் சொற்கள் தற்சமயம் பாவனையில் உள்ள சொற்களாக இருக்க வேண்டும். அந்த, அந்த சூழலை பிரதிபலிக்கக் கூடியதாக இருக்க வேண்டும்.



மொழிபெயர்ப்பதற்கு நூல்களை தேர்ந்தெடுப்பது அடுத்த சவாலான விடயம். அது தமிழ்ச் சூழலுடன் ஓரளவிற்கு ஒத்ததாக இருக்கின்றதா? இல்லையேல் அவற்றை எவ்வாறு வெளிப்படுத்துவது போன்ற விடயங்கள் மொழிபெயர்ப்பாளருக்குக் கடினமான விடயங்கள்.

நூல் ஆசிரியர் Abubakar Adam Ibrahim ஒரு செவ்வியில் I think of them speaking in Hausa, so the phrases, the term of expression and everything was in Hausa. So English here is the foreign language எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார். மொழிபெயர்ப்பாளருக்கு இது ஒரு சவாலானதும் கடினமானதுமாகும். (Hausa நைஜீரியாவின் வடபிரதேசத்தில் பேசப்படும் ஒரு மொழி.) வேறொரு மொழியில் சிந்தித்து, அதனை ஆங்கிலத்தில் எழுதப்பட்டுள்ளதை, தமிழுக்கு சிறப்பாக மொழிபெயர்ப்பது என்பது இலகுவான விடயமல்ல. Hausa மொழி பற்றிய அறிவும், மிகவும் கடின உழைப்பும், அறிவும் இருந்தாலே சாத்தியப்படும். அதனை மிகவும் சிறப்பாகச் செய்துள்ளார் லதா அருணாச்சலம். இந்நூல் ஒரு மொழிபெயர்ப்பு நூல் என்ற சிந்தனையே நூலை வாசித்து முடிக்கும் வரை எழவில்லை.

நூலாசிரியர் ஒரு காலத்தின் வரலாற்றை பதிவாக்கியுள்ளார். அவரின் பதிவில் நாவல் வாழும் காலம், நாவல் வெளிப்படுத்தும் மண்ணின் மகிமை அதன் முக்கியத்துவம் போன்றன சிறப்பாக வெளிப்படுகின்றன. அந்நிலத்தில் வாழும் மாந்தர்கள், அவர்களின் வாழ்வு, சமூக கட்டுப்பாடுகள், பண்பாடுகள், மதக் கட்டுப்பாடுகள் போன்ற பல கூறுகள் நாவலின் பின்புலமாக மிளிர்கின்றன. மையத்தில் ஐம்பதுகளின் நடுப்பகுதியில் உள்ள பிந்தாவுக்கும், இருபதுகளில் உள்ள ரெசாவிற்குமான உறவு உள்ளது. பிந்தாவிற்கும், ரெசா தனது இறந்த மகனை நினைவுபடுத்துகின்றார். ரெசாவிற்கு பிந்தா, தன்னை விட்டு சிறுவயதில் பிரிந்துபோன தாயை நினைவுபடுத்துகின்றார். ஆனாலும் இருவரும் தங்களது உறவில் தெளிவாகவுள்ளனர்.

இவ்விருவரும் வன்முறைகள் சூழந்த நைஜீரியாவின் வடக்குப் பகுதியில் உள்ள ஒரு கிராமத்தில் வாழ்கின்றனர். நிழல் அரசு, தாதாக்கள் போன்றோரின் மத்தியில் அவர்களின் அழுத்தங்களையும் மீறி ரெசா அன்பையும், அரவணைப்பையும் தேடுகின்றார். ஆண்களால் நிர்ணயிக்கப்படும்

(தொடர்ச்சி 13ஆம் பக்கம்...)

Math tutorial418

Answers to tutorial 417

1)We have Bernoulli trials wiyh probability of success (p) =1/2Let X be the number of tosses before a head

a) To win $8 the first head must occur on the fourth toss.Therefore X=3, P(X=3) $(1/2)^3(1/2)$ =1/16

b) The expected waiting time before a head is

E(X) =q/p

(1/2)/(1//2) =1 , We can expect a win is $4 and the game cost $5 ,loss is $1

2)(odds in favour) =(amount waged) ⊖amount won)

10:7 =2:w , w = 1.4

The winnings on 42 bet would be $1.40

b)Let b represent the amount of money that must be bet , Then

10:b =b:20 b = 28.57

It would be necessary to bet $28.57 to win $20

3)A 10 N force acts on the direction of a vector (1,1)

A unit vector along F IS

$(1/\sqrt{2},1/\sqrt{2})$ THEREFORE f

$=10(1/\sqrt{2},1/\sqrt{2}) = (5\sqrt{2},5\sqrt{2})$

The displacement vector PQ = (7,5)

Therefore W = FXd $=60\sqrt{2}$N

Tutorial 418

Questions

1)Find parametric equations for the line that passes through the point (0 ,-1 ,1) and the mid point of the line segment from (2 ,3 ,-2) to (4 ,-1 ,5)

2)Find the point at which the normal through the point (3 ,-4)to the line 10x +4y -101 =0 intersects the line

புதிய புத்தகம்...

12ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

சமூகக் கட்டுப்பாடுகள், மதக்கட்டுப்பாடுகள், குடும்பச்சூழல், வன்முறையால் கொலை செய்யப்பட்ட கணவன், மகன் ஆகியோரது நினைவுகள், கணவனை விட்டு விட்டு வீட்டில் குழந்தையுடன் வாழும் மகள் எனப் பல சூழச் சுழல்கள் மத்தியில் வாழும் பிந்தா. இவர்களின் உறவை சமூகம் ஏற்றுக் கொள்கிறதா? இல்லையா என்பதனைத் தாண்டி இவர்கள் சமூகத்தை கட்டுடைக்கின்றனரா.

நைஜீரியாவின் புதிய குரலாக நூலாசிரியர் வெளிப்படுகின்றார். இவ்வாறான ஒரு முக்கிய நூலை தேர்வு செய்து தமிழுக்கு மொழிபெயர்த்த மொழிபெயர்ப்பாளர் பாராட்டுக்குரியவர். தமிழ்ச் சூழலில் ஆங்காங்கே இவ்வாறான கதைகள் வெளிப்பட்டாலும் ஒரு முழுமையான நாவலாக வெளிப்படவில்லை. அதுவும் அரசியல் வன்முறைகள், அதன் பின்னணி போன்றன மிகச் சிறப்பாகவும், விமர்சனத்துடனும் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. ஊழலும், நிச்சயமின்மையும், வன்முறையும், கொலைகளும் சூழ்ந்த பிரதேசத்தில் எவ்வாறு நேர்மையுடனும், மனிதத்துடனும் வாழமுடியும் என்பதே நூலாசிரியரின் கேள்வி.

இந்த நூலில் கூறப்பட்டுள்ள விடயங்களுக்கு அப்பால் நூலை மொழிபெயர்த்த மொழிபெயர்ப்பாளரே சிறப்பாக வெளிப்படுகின்றார். அவரிடமிருந்து மேலும் பல சிறந்த நூல்களின் மொழிபெயர்ப்பை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

தமிழில்...

09ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

நினைப்பேன். நீங்கள் கடினமாக உழைக்கும்போது மக்கள் ஏதேனும் குறை கூறினால் அதில் உண்மை இருந்தால் உங்களால் உணர்ந்துகொள்ள முடியும். வேண்டுமென்றே குறை கூறுவோரை நான் கண்டுகொள்வதில்லை.

வாழ்க்கை என்பது எதிர்பாராத திருப்பங்களால் நிறைந்தது. என் வாழ்க்கையும் அதுபோலதான். நான் இப்போது தொடர்ச்சியாக நடிக்கிறேன், நடன நிகழ்ச்சிகளிலும் கவனம் செலுத்துகிறேன். இவை இரண்டிலும் ஈடுபடுவது எனக்கு மகிழ்ச்சியளிக்கிறது. என்மேல் தொடர்ந்து அன்பு செலுத்தி வரும் மக்களுக்கும்

கடவுளுக்கும் நான் என்றும் நன்றிக் குரியவளாக இருப்பேன்.

புயலெனவே புறப்படுங்கள் புனிதராக...

குடிகொடுக்கும் குடியைக் குவயலத்தோரே
    குற்றமென எண்ணியதனை விட்டால் என்ன?
அடிமையாகி மதுவுக்கு நீங்களிங்கு
    அல்லலுற்று அவனியிலே கண்டதென்ன?
கொடிய துயர் வந்துசேரு மென்றறிந்தும்
    கொஞ்சமும் அஞ்சாது தொடர்வதென்ன?
விடிவுமக்கு வேண்டுமெனில் விட்டுவிடும்
    விசமாகும் வீணான மதுவைநீவிர்

பிள்ளைக்கு மருந்து வாங்கக் காசில்லாத் தந்தை
    பிடிவாதமாய் ஒருவரிடம் கடன் கேட்டான்
கொள்ளையிட உதவினால் தருவேனென்ற பாவி
    கொடுத்தபணம் எடுத்து வரும் வழியில்
கள்ளையுண்டான் கருத்தழிந்தான் எதிரேவந்த
    கன்னியினைக் கடத்தினான் கற்பழித்தான்
பிள்ளையின் நினைவிழந்து அவளைக் கொன்றான்
    பிடிபட்டான் அடிபட்டான் செத்துப்போனான்

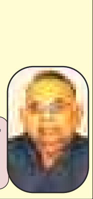
தொட்டுவிட மதுவை நீங்களிங்கு
    தொல்லைகள்தான் வந்துசேரும் நிச்சயமாய்
கட்டுடல்தான் தேய்ந்தழிந்து கருகிப்போகும்
    கண்களிலே பார்வையது சுருங்கிப்போகும்
விட்டுவிட்டு நோய் நொடிகள் வந்துபோகும்
    விரும்பாத தொல்லைகளால் மனம் நொந்துபோகும்
திட்டுவாரே உமைப்பார்த்து உலகோரும்
    தீமைதரும் மதுவைநீவிர் மறக்கப்பாரும்

பாடுபட்டு சம்பாதிக்கும் பணத்தையெல்லாம்
    பாழும் மதுவுக்காய் செலவழித்துநீவிர்
கேடுகெட்ட பிறவியென பேர்வாங்கி
    கேவலமாய் வாழ்வதொரு வாழ்வாமோ?
வீடுநன்கு விளங்கிடுமா? விரும்பிடுமா உறவும்?
    வீதியோரம் கிடக்கின்ற குப்பைபோல
தேடுவாரின்றி கிடப்பீரே மதிப்பிழந்து
    தேவயா ஈதுனக்கு எண்ணிப்பாரும்!

சங்கடங்கள் வந்தாலும் குடிக்கிறீர்கள்
    சந்தோஷம் வந்தாலும் குடிக்கிறீர்கள்
தூங்குவதற்கு முன்னாலும் குடிக்கிறீர்கள்
    தூங்கி எழுந்த பின்னாலும் குடிக்கிறீர்கள்
பொங்கல் புத்தாண்டு நாளிலும் குடிக்கிறீர்கள்
    போய்ச் சேர்ந்த நாள்வரினும் குடிக்கிறீர்கள்
தங்ககுதடை ஏதுமின்றிக் குடித்துவிட்டு
    தரங்கெட்டு வாழ்வதுமேன் இத்தரணியிலே?

மது ஒழிப்புத்தினம்
01-10-2020

மதுவையென்றும் மறந்திங்கு வாழ்ந்தாலென்ன?
    மனைவிமக்கள் நலன்பேண நினைத்தாலென்ன?
முதுமைவரு முன்னே நலமிழந்துமண்ணுள்
    மூச்சடங்கிப் போவதனை உணர்ந்தாலென்ன?
இதுவரையில் மதுவுக்கு அடிமையாகிநீங்கள்
    இழந்துவிட்ட சுகங்களை எண்ணிப்பாரும்
புதுமையான உலகிலே நீங்கள்வாழப்
    புயலெனவே புறப்படுங்கள் புனிதராக!



கவிஞர் புரட்சிபாலன்
வன்கூவர்

எஸ்.பி. பாலசுப்பிரமணியம் மறைந்தாலும் மறையாத கலைஞர்!

எஸ்.பி. பாலசுப்பிரமணியம் தனது இனிமையான குரலால் ரசிகர்களை மயக்கும் ஆற்றலைப் பெற்ற பாடகர். தனது வாழ்நாளில் அதிக பாடல்களைப் பதிவு செய்து கின்னஸ் உலக சாதனை படைத்த இவர் 74 வயதில் செப்ரெம்பர் 25, 2020இல் காலமானார்.

1980, 90 மற்றும் 2000ஆம் ஆண்டின் முற்பகுதியில் ஒவ்வொரு இசையமைப்பாளர்களின் முதல் தேர்வாக இருந்தவர் S.P.B. கண்களை மூடி இவரது பாடலைக் கேட்டாலும் சரியாக கணிக்கும் வகையில், தனித்துவமான குரலைக் கொண்டவர். இத்தகைய இசை கலைஞர் இவ்வுலகை விட்டு பிந்தாலும், அவரது பாடல்கள் என்றும் நிச்சயம் அவரை நினைவுக்கூரும்.

S.P. பாலசுப்பிரமணியம் அவர்கள் S.P. சாம்பமூர்த்தி மற்றும் சகுந்தலம்மா தம்பதியருக்கு மகனாக ஆந்திர மாநிலத்தில் உள்ள நெல்லூர் மாவட்டத்தில் இருக்கும் கொணடம்பேட்டையில் பிறந்தவர். இவர் சாவித்திரி என்பவரை காதலித்து திருமணம் செய்து கொண்டார். இவருக்கு பல்லவி என்னும் மகளும், பின்னணிப் பாடகரும், திரைப்பட தயாரிப்பாளருமான S.P.B. சரண் என்னும் மகனும் உள்ளனர். இவரின் தந்தை ஒரு ஹரிஹத கலைஞர். இவரது தந்தை ஹரிஹதத்தை வாசிக்கும் போது அதை கவனித்து, இசைக் கருவிகளையும் வாசிக்கக் கற்றுக் கொண்டார். இவரது ஆசை பாடகராக வேண்டும் என்பது. ஆனால் இவரது தந்தைக்கு இவர் ஒரு பொறியியலாளராக வேண்டும் என்பதாகும். Jawaharlal Nehru Technological Universityயில் சேர்ந்து கல்வி பயிலும் காலத்தில் தைபோய்ட் காய்ச்சலால் பாதிக்கப்பட்டதால், தனது படிப்பை பாதியில் நிறுத்திவிட்டு, சென்னையில் உள்ள கல்லூரியில் சேர்ந்து படித்தார். இசையின் மீதுள்ள ஆர்வத்தால், கல்லூரியில் படிக்கும் போது பல இசைப்போட்டிகளில் கலந்து பரிசுகளைப் பெற்றுள்ளார்.

S.P.B. அவர்கள் தெலுங்கு திரைப்படமான ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஸ்ரீ மரியாடா ரமண்ணாவுக்காக 1966 டிசம்பர் மாதம் 15ஆம் திகதி ஒரு பின்னணிப் பாடகராக அறிமுகமானார். இந்தத் திரைப்படத்தில் "ராவே காவ்ய சுமபாலா ஜவராலா" என்ற முதல் பாடலை

P. சுசீலா மற்றும் P.B. சிறினீவாஸோடு இணைந்து பாடினார். பின் எட்டே நாட்களில் கன்னட திரைப்படமான 'நகரே அதே ஸ்வர்க' என்ற திரைப்படத்தில் "மாமரவில்லோ கோகிலே எல்லோ" பாடலைப் பாடினார். S.P.B. அவர்கள் முதன்முதலில் 1969ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த ஹோட்டல் ரம்பா என்னும் திரைப்படத்தில் "அத்தானோடு இப்படியிருந்து எத்தனை நாளாச்சு" என்ற முதல் தமிழ் பாடலைப் பாடினார். ஆனால் இப்படம் வெளியிடப்படவில்லை. அதன்பின், சாந்தி நிலையம் என்னும் திரைப்படத்தில் எம்.எஸ்.விஸ்வநாதன் இசையில் "இயற்கையெனும் இளையக்கன்னி" பாடலைப் பாடினார். அதற்குபின் எம்.ஜி.ஆர் நடித்த அடிமைப்பெண் திரைப்படத்தில் "ஆயிரம் நிலவே" பாடலை பாடினார்.

1980ஆம் ஆண்டு சங்கராபரணம் என்ற திரைப்படத்தின் பாடலை பாடியதனால் சர்வதேச முக்கியத்துவம் பெற்றார். சங்கராபரணம் ஒரு சிறந்த தெலுங்கு திரைப்படமாகும். இத்திரைப்படத்திற்காக ஒரு பாடகராக முதல் தேசிய விருதை வென்றார். S.P.B. அவர்கள் நான்கு மொழிகளில் பாடல் பாடியதற்காக இந்தியாவில் ஆறு தேசிய விருதுகளை வென்றுள்ளார். அதில் இந்தியில் வெளிவந்த ஏக் தூஜே

(தொடர்ச்சி 20ஆம் பக்கம்...)

வாடகைக்கு கொடுப்பவர்களின் கவனத்துக்கு!

வாடகையாளரை நீங்கள் தெரிவு செய்யும்போது குறிப்பிட்ட வாடகையாளரின் தகவல்களைப் பெறுவது, எதிர்காலச் சிக்கல்களை நீக்கும். தகுந்த வாடகையாளரைத் தெரிவு செய்வதற்கு குறிப்பிட்டவரின் முழுத்தகவல்களைப் பெறுவதுடன் அவரைப்பற்றிய தகவல்களை கணினியின் உதவியுடன் உறுதி செய்வதும் நல்லது. அத்துடன் அவரைப்பற்றி அறிந்து கொள்வதற்கான வேறொருவரின் (Personal Reference) தொலைபேசி எண்ணையும் பெற்று வாடகையாளர் பற்றி அறிந்து கொள்ளுங்கள். (வாடிக்கையாளர் பற்றிய தகவலைப் பூர்த்தி செய்வதற்கான பத்திரம் (Rental application form) தேவைப்பட்டால் விளம்பரம் பத்திரிகையுடன் தொடர்புகொள்ளவும்.

BASEMENT FOR RENT

MARKHAM & PAINTED POST
1 Bedroom+1 washroom bsmt for rent. Sept. Entrance, parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416.434.0082**

MORNING SIDE & STAINES
2 Bedroom bsmt for rent. Walkout Sep.entrance, laundry. Close to transit & all facilities. Avail. November 01, 2020.
தொடர்புகளுக்கு: **416.880.4350**

NEILSON & MCLEVIN
1 Bedroom bsmt for rent. Sep.entrance. Close to all facilities.
தொடர்புகளுக்கு: **647.706.2316**

MARKHAM & DENISON
2 Bedroom bsmt for rent. Sep.entrance, parking, laundry. Close to all facilities. Avail. immediately.
416.879.9603 / 647.295.9956

MCCOWAN & BRIMORTON
Newly renovated 1 Bedroom bsmt with sep.entrance, Rent: $1200+ 40% Utilities. Suitable for a couple or single occupancy.
Contact: Jude (416.884.0513)

MARKHAM & DENISON
2 bedroom new bsmt for rent. Sep entrance.1 Parking. Ladies or couple preferred. No pets or no smoke.
தொடர்புகளுக்கு: **416.826.8811**

ELLESMERE & ORTON PARK
2 Bedroom Basement for rent. Sep. Entrance.Parking, Washroom, Kitchen. No Pets. Available Immediately!
Call: 647.998.0181 / 905.471.2444

SEWELLS RD & MCLEVIN
1 Bedroom newly renovated bsmt for rent. Sep. entrance. 1 parking.
தொடர்புகளுக்கு: **647-701-3899.**

KENNEDY & EGLINTON
2 bed room Basement apartment for rent. Walk to Subway. Available immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416-833-7729**

MCCOWAN & FINCH
2 bedroom bsmt for rent. Sep. entrance. Close to all facilities. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **647.972.7620**

MARKHAM & MCNICOLL
2 bedroom bsmt for rent. Sep. Entrance, parking. Close toTTC & all facilities.
தொடர்புகளுக்கு: **647-515-1631**

BASEMENT FOR RENT

MARKHAM &14Th AVE.
2 Bedroom new bsmt for rent. Sep.entrance, parking. Female student or family preferred. Close to Bus. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416.829.3212**

MARKHAM & MCNICOLL
2 bedroom bsmt for rent. 1.5 washrooms, Sep.entrance, 1parking. Close to all facilities. No pets no smoking. Avail. Immediately.
Call or text: 647.688.1910.

SHEPPARD & MORNINGSIDE
2 Bedroom+ 1 washroom bsmt for rent. Sep.entrance. Ideal for 2 person family. Close to all facilities.
தொடர்புகளுக்கு: **647.542.4094**

MORNINGSIDE & MORNINGVIEW.
3 bedroom with 2 full washroom bsmt for rent. Sep entrance.Parking, laundry.WIFI. Close to 131 bus & other all facilities.
Call or text: 905.409.2153

HARMONY & HWY 401 (OSHAWA)
3 Bedroom walkout bsmt for Rent. Close to all facilities. Available immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416.305.0858**

MARKHAM & DENISON
2 Bedrooms bsmt for rent. Sep. entrance, Rent $1400. Close to all facilities.
Rekanikson@gmail.com
Cell 647.887.7072

MORNINGSIDE & LAWRENCE
2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance. Parking, laundry, internet. Close to all facilities. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **647.710.2708**

KENNEDY & HIGHGLEN
3 bedrooms bsmt kitchen, 2 washrooms & livingroom. Family or individual
Please Call **(416).666.3186**

MARKHAM & DENISON
1 Bedroom full bsmt for rent. Sep. entrance & laundry. 1 Parking. Close Grocery stores & public transport. Small family preferred.
தொடர்புகளுக்கு: **416.558.2228**

MARKHAM & SHEPPARD
3 Bedrooms & 2 full washrooms bsmt for rent. Rent $1800+50% utilities. No smoke, no Alcohol & no pets. Avail. immediately.
647.855.2148 / 437.985.6101

BASEMENT FOR RENT

MARKHAM & STEELES
2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance. laundry. No pets or no smoking or no alcohol. Close to all facilities. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **647.706.4711**

MARKHAM & PAINTED POST
1 Bedroom+1 washroom bsmt for rent. Sept. Entrance. Close to all facilities. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416.434.0082**

MARKHAM & STEELES
3-bedroom newly renovated bsmt for rent. Students are welcome. Avail. immediately.
647.505.2582 / 905.471.2582

MORNINGSIDE & MCNICOLL
2-bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, laundry. Close to TTC, school. Couple couple preferred
தொடர்புகளுக்கு: **416-258.3256**

MORNINGSIDE & MCLEVIN
2 bedroom bsmt for rent. Parking, laundry. Close hwy 401, TTC & all facilities.
416- 875-1211 / 416- 720-4472

MORNINGSIDE & FINCH
1 bedroom+1 washroom bsmt for rent. 1 parking. Close to all facilities & UTSC within 10 minutes bus trip.
தொடர்புகளுக்கு **416.455.5546**

NEILSON & FINCH
2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance. Laundry, 1 parking. Close to all facilities. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416.625.6733**

16TH AVENUE & 9TH LINE
2 Bedrooms bsmt for rent. Sep. entrance, parking, Laundry. Rent+utilities. Close to all facilities. Avail. November 01, 2020
416.618.3660 / 647.367.0220

NEILSON & FINCH.
2 bedroom basemen for rent. Sep. entrance, 1 parking, laundry. Close to TTC. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416.625.6733**

BRIMLEY & EGLINTON
1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance. Working Female or student preferred. Close to all facilities. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **647.238.9061**

KENNEDY & EGLINTON
2 Bedrooms & 2 washroom new bsmt for rent. Sep.entrance. 2 min. walking distance to Kennedy station Avail. Immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **647.501.2720**

Morningside & Finch
3 Bedrooms bsmt for rent. Sep.entrance.parking, laundry. Avail. October 01, 2020.
தொடர்புகளுக்கு: **416.735.4240**

மேலும் பக்கங்கள் 15, 16

BASEMENT FOR RENT

MCCOWAN & ELLESMERE
Newly renovated 1 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, include kitchen & washroom & separate laundry
தொடர்புகளுக்கு: **416-738-9165**

NEILSON& MCLEVIN
2 Bedrooms Bsmt for Rent. Sep. entrance, Parking Included, Close to TTC, Mall and all Facilities.
தொடர்புகளுக்கு: **647.773.7086**

MIDDLEFIELD & FINCH
2 Bedrooms renovated Bsmt for Rent. Sep. Entrance, sep. laundry. Close to all facilities. Avail. October 15, 2020.
தொடர்புகளுக்கு : **647-449-7440**

ROOM FOR RENT

MIDDLEFIELD & FINCH.
1 room available in 2 Bedroom Bsmt. Close to bus route. No parking space. Looking for single Working male only.
(416)502-3048 / (416)409-5286

NEILSON & MCLEVIN AVE.
1 Master Bedroom for rent. Near all amenities. Couple Preferred. Avail. immediately.
Please call **Sri : 647.534.5617.**

WARDEN & FINCH.
1 Room for rent in house upper level. Rent $575. Close to mall & all facilities. No Parking & No Smoker. Avail.October 5th.
Contact: 647-964-7832

WARDEN & FINCH
Warden and finch near in basement one room for rent (sharing) ready oct. 01, 2020. any questions pls call me
416. 704 .4444

MCCOWAN & SHEPPARD
1 furnished room for rent in a condo. Sep. washroom, laundry, etc. Close to STC, 401 & Centennial. Rent $799 per month.
தொடர்புகளுக்கு: **416.844.3708**

NEILSON & FINCH
1 Room for rent in the basement. No parking. Laundry. Close to all facilities. Avail.Immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **416.524.7718**

MORNINGSIDE & FINCH
1Bedroom for rent in a basement. Sep. entrance. laundry.. Close to all facilities. Avail. immediately.
647-500-3421/437-226-1528

MARKHAM & ELLESMERE
Room for rent in bangalow house main floor. Close to all facilities. All included wifi and parking. Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு: **647.996.6977**

வீடு, அறை, நிலஅறை (BSMT), கட்டிடம் வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை 5 நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.

CONDO FOR RENT

MARKHAM & LAWRENCE
2 Bedrooms 2 Story Condo. for Rent. Laundry, GYM, Swimming pool. No pets or no smoking. Available immediately.
தொடர்புகளுக்கு**: 416-573-7275**

DONMILLS & SHEPPARD
2 Bedroom/2 Full Bathroom
Parking Available.
Move in: September 15, 2020
Call: **647-667-0482 or 416-889-3191**

HOUSE FOR RENT

MARKHAM & ELLESMERE
3 bedroom Mainfloor house for rent. Parking, kitchen, Wahsroom
No Pets. Available Immediately!
Call 647.998.0181 / 905.471.2444

9Th LANE & 14Th AVENUE (MARKHAM)
4 bedroom+3 washroom house for rent. All No pets, No smoking. Rent $ 2,490. Close to all facilities. Avail. immediately.
416-918-9848 / 416-857-7603

MIDLAND & EGLINTON
3 bedroom (main floor) bungalow house for rent. Close to transit & all facilities. Ideal for family or max. 4 occupants
Call: 416-824-1995

MARKHAM & DENISON
3 bedrooms and 3 washrooms house for rent. 2 parking available.
Close to Shopping malls, TTC and YRT.
தொடர்புகளுக்கு: **416.879.9603**

Birchmount & Finch
3 Bedrooms + 1 Bathroom house for rent. Close to TTC (2 min walk), & all facilities. No pets, No smoking. Avail. Immediately
Contact us at - 416-568-0686)

TAPSCOTT & FINCH
3 bedrooms bungalow house for rent. Sep. 1 parking. laundry.
Close to all facilities.
தொடர்புகளுக்கு: **647.760.3620**

SALEM & ROSSLAND (Ajax)
4 bedroom detached house for rent. No pets, no smoking, close high way, school, park Available immediately.
Pl. Call: 647.278.9511

BASEMENT FOR RENT

MARKHAM & STEELES
2 Bedroom bsmt for rent. Sep.Entrance & sep. laundry for Basement only.
1 Parking Spot On Driveway. One Block To School, Close To Walmart , Costco, Canadian Tire, Shoppers Drug Mart , Nofrills, bus.
தொடர்புகளுக்கு: **416.999.7727**

உடனடி வாடகைக்கு விற்பனைக்கு

வீடுகள், கொண்டோக்கள் விற்க, வாங்க வாடகைக்கு விட வாடகைக்கு பெற்றுக்கொள்ள அழையுங்கள்
Jey - 416.816.9011

BASEMENT FOR RENT

BIRCHMOUNT RD & SHEPPARD AVE
2 bedroom bsmt for rent.
Sep. entrance. Close to main rd, betchelore, girls student welcome.
Avail. November 01, 2020.
contact:
416.899.9199

BASEMENT FOR RENT

BELLAMY & ELLESMERE
1Large bedroom bsmt for rent. Sep.entrance. 1 washroom, kitchen.Close to all facilities. No pets or No smoke.
தொடர்புகளுக்கு: **416-318-4844**

BASEMENT FOR RENT

MARKHAM & DENISON
2bedrooms Bsmt for rent. Sep.entrance1 washroom, full kitchen, living room.1 car parking Space, laundry (Preference couples or two working females)
905-599-1622/416.357.1252

BASEMENT FOR RENT

BROCK & KINGSTON
Brand new basements 3 bedroom & 2 full washrooms sep. entrance & laundry brand new appliances, 1 parking ,No pet & No smoking
தொடர்புகளுக்கு: **416.731.8542**

BASEMENT FOR RENT

MARKHAM & STEELES
2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entranceParking, laundry. Rent+utilities. Close to all facilities. Avail. immediately.
647.627.0202/416.617.1767

BASEMENT FOR RENT

NEILSON & SHEPPARD
1 Bedroom basement for rent. Sep. entrance. laundry. Single female students or couple preferred. Close to all facilities.
Avail. immediately.
416.358.5859 / 647.569.7022

BASEMENT FOR RENT

14TH AVENUE & 9TH LINE
2 Bedroom bsmt for rent. Sep. entrance, parking, Laundry. Close to elementary school, park & bus.Avail. immediately.
416.904.7531 / 416.558.4929

CONDO – TOWNHOUSE FOR RENT

Location: **9th Line & HWY 7,** directly facing **Stouffville** Hospital. Two bedrooms, Two full bathrooms (Ground level) with Parking & Locker room.
Available immediately.
Call: **416.464.3551**

CONDO FOR RENT

McCowan / HWY 401
(Scar. Town Centre)
Rent $2,400per month.
2+1 Bedrooms,2 Washrooms Condo. Short Term Rent. 2 Parking Available Immediately.
More Info. Call : **416-904-2734**

ROOM FOR RENT

MORNINGSIDE & STAINES
2 Rooms For Rent in a walkout basement. Ladies only. Close to all facilities. Aval.immediately.
தொடர்புகளுக்கு:
647.888.9437

ROOM FOR RENT

BIRCHMOUNT & ELLESMERE
shared 2 bedroom and 1 washroom with kitchen available. Condo includes parking & washer & dryer.requesting for a woman who is vegan/vegetarian.
please call : **416.505.4449**

BASEMENT FOR RENT

Finch & Tapscott Toronto area close to Scar. university, walking distance toTTC bsmt vacant on October 1st, 2020 for rental for $1000, only students girls or working females 2 or 3 max. Sep. entrance, sep. laundry shearing,1 parking. non smokers, no pets.
Pls call **647-327-7375**

BASEMENT FOR RENT

BRIMLEY& DENISON
1 bedroom+1 washroom bsmt for rent. Private sep. entrance laundry & parking included.
please call for more information:
416.566.9017

HOUSE FOR RENT

WESTNEY & KINGSTON (AJAX)
3 bedroom house for rent. Close to all facilities. Avail. immediately.
416.525.4288 / 416.333.5606

HOUSE FOR RENT

BRIMLEY & FINCH
3 bedroom semi detached house for rent. 2 parking.
Close to all facilities.
Avail. December 01, 2020.
416.298.0134 / 647.449.7709

HOUSE FOR RENT

BELLAMY & EGLINTON
3 bedroom bungalow house for rent. Parking. Close to all facilities. Avail. November 01, 2020
416-671.0085 / 647.960.6427

HOUSE/BASEMENT FOR RENT

TAPSCOTT & CROWTAIL
1 bedroom basement for rent.
3 bedrooms house for rent In **SCARBOROUGH** area.
தொடர்புகளுக்கு:
647.686.8590

வீடு விற்பனைக்கு

Colombo Kotahena
பகுதியில் (Dr. Epen) மேல் மாடி வீடு விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புகளுக்கு:
647.779.1712

FOR RENT

HOUSE FOR RENT
NEILSON& MCLEVIN - Scarborough
3 bedroom 2 story detached house with 2 bedroom bsmt with 2 car garage full house for lease. Avail. November 01, 2020.

BASEMENT FOR LEASE
9th LINE & 14TH AVENUE-Markham
2 Bedroom fully renovated bsmt with 2 car parking, sep. laundry.
Avail. immediately.

416.917.0557
Rajah Masillamany
(HomeLife / Future Realty Inc.)

வீடு வாடகைக்குபெற்றிட/கொடுத்திட

வாடகைக்கு வீடுகள், Condo., Bsmts போன்றவற்றை Scarborough, Markham, Mississauga, Brampton, Ajax பகுதிகளில் பெற்றிட
அழையுங்கள்: **647.402.2937**

மேலும் பக்கங்கள் 14, 16

வீடு, அறை, நிலஅறை (BSMT), கட்டிடம் வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை 5 நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.

SALE / RENT

MARKHAM & SHEPPARD
4 bedroom & 3 washroom house for **Sale.**

NEILSON & SHEPPARD
2 bedroom & 2wasroom Houses for **Rent.**
Kannan Kankesu: **416.834.4200**

வாடகைக்கு

4 BR, 3 BR, 2 BR, 1 BR
House, Condo, Basement
வாடகைக்கு உள்ளது அழையுங்கள்.
647.861.8240

வாகன போக்குவரத்து

விமானநிலையம், நயகரா நீர்வீழ்ச்சி மற்றும் நீண்ட தூர, குறுகிய தூரப் பயணங்களுக்கு
அழையுங்கள்: **416.880.5952**

JUNK REMOVAL

பழைய இரும்பு பொருட்கள், **Electronics** பொருட்கள் வீசுவதற்காக வைத்திருந்தால் இலவசமாக எடுக்கப்படும்.
MOVING / DELIVERY AVAILABLE.
தொடர்புகளுக்கு: பிறேம்-**647.835.5244**

ஸ்ரீசாயி திருமண சேவை

உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு பொருத்தமான வாழ்க்கைத் துணையை தேடிக்கொள்ள எங்கள் சேவையை நாடுங்கள். பல துறைகளில் தகுதி பெற்ற மணமகன், மணமகள் உள்ளனர்.
416.890.6497
srisai2912@hotmail.com

மேலும் பக்கங்கள் 14, 15

வெற்றி பெற்றபின் தன்னை அடக்கி வைத்துக் கொள்பவன், இரண்டாம் முறையும் வென்ற மனிதனாவான்.

JOB JOB JOB

DRIVER WANTED
with G LICENSE (Part Time)
KENNEDY & EGLINTON AVE.
Office Clark also wanted.
More Info.
CALL : **416.298.4800**

AZ DRIVERS WANTED

Seeking for experienced AZ drivers for Toronto, ON - Montreal, QC.
Requirements:
- Minimum 2 years' experience
- Good Communication Skills
- Clean Abstract

YARD IN SCARBOROUGH, ON
email: stltransportation@yahoo.ca

பராமரிப்பாளர் தேவை

ஸ்காபரோவில் வாழும் Wheel Chairஇல் இருக்கும் வயதான பெண்மணி ஒருவரை வீட்டில் இருந்து பராமரிப்பதற்கு பெண் பராமரிப்பாளர் உடனடியாகத் தேவை.
Full time LIVE-IN caregiver (female) needed asap in Scarborough.
தொடர்புகளுக்கு: **437.223.7767**

OFFICE SPACE FOR RENT

MIDDLEFIELD & FINCH
Avail. immediately.
தொடர்புகளுக்கு:
647.296.7932

TAILORING

SCARBOROUGHஇல்
Saree Blouses $25க்கு தைத்துக் கொடுக்கப்படும்.
V G Tailors:
647.621.3694

திருமணசேவை

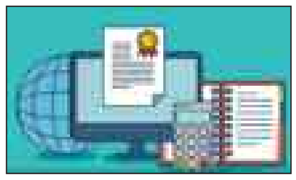
திருமண சேவைக்கு
தொடர்பு கொள்ளவும்
905.607.3896

CONDO FOR PRIVATE SALE

Move into a fantastic rarely found at Excellent Location (Middlefield and Finch) - (5225 Finch Ave) and Well Maintained 2 Bedroom Condo with 2 Full Washrooms. The unit has an amazing layout with laminated floor, located on the 3rd floor, Steps to GTA Square Mall, TTC (24 hrs), Banks, Hospital, Grocery stores and close to all major Highways.
One underground parking.
Please call or text at: (416) 878-5144.

ONLINE MATH TUTORING

Canadian female college professor
currently teaching **Math online** for Grade 6, 7, 8, and 9



- **Free first lesson**
- **Abi 289.988.9202**
- **ajaxprivatetutor@gmail.com**

DRIVER/WAREHOUSE WORKER WANTED

We are looking for a driver/warehouse worker with clean driver's record. Must have G licence. Have your own work van is preferred . Tamil/ Hindi or Punjabi speaking.
Minimum 40 hours per week. Upto $20 Per hour.
All inquiries to be emailed to: **pankajs37@hotmail.com**

AZ/DZ DRIVERS WANTED

Experienced drivers wanted immediately (At least one year) for long & short run with in Canada. Full time, Part time & on call. SPS Transporation Private LTD. **647.528.2224 / 647.830.4644**

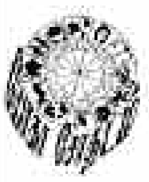
வேலை வாய்ப்பு

TIGER CHICKEN TRAP RESTAURANT
கனடியன் உணவு தயாரிக்க தெரிந்தவர்கள் உடனடியாக தேவை. தங்குமிட வசதி செய்து தரப்படும். உணவகத்திற்கு ஸ்காபரோவில் இருந்து ஒன்றரை மணித்தியாலங்கள் பயணிக்கவேண்டும்.
More Info.: **416.451.4577**

CLEANERS WANTED

North of Vaughan and Aurora Area.
Looking to create a team to clean building.
Minimum 3 yrs. experience. Must have equipment experience including "Walk Behind Autoscrubber and buffing / stripping rotary machine.
Duties include general janitorial cleaning. Must have a Car. Must speak English.
Must have a minimum of 3 references of past cleaning experience.
Send resume to: ***raggi7679@gmail.com***

வீடு, அறை, நிலஅறை (BSMT), கட்டிடம் வாடகை / விற்பனை விளம்பரங்களை 5 நாட்களுக்கு முன்பாகத் தரவும்.



யோக சோதிடம்

கிரகப்பொருத்தம் பார்த்தல் · சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்
சாதகக் குறிப்புக் கணித்தல் · பலன் பார்த்தல்

தொடர்புகளுக்கு: 416.299.8361

சந்திரமௌலீஸ்வர சிவாலயம்

தினமும் ஆறுகால பூஜைகள் நடைபெறும்
ஆலயம் திறந்திருக்கும் நேரம்
வெள்ளி, சனி, ஞாயிறு மற்றும் விசேட தினங்களில்: காலை 7am - மாலை 9pm
திங்கள் - வியாழன் - காலை 7am - 2pm மாலை 5pm - 9pm

விசேட தினங்களில் பூஜை நேரங்களில் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம். ஆலயத்தை அழைத்து பூஜை நேரங்களை நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள்

Tel: 416 . 754 . 7338 / 416 .724 .7480
3011 Markham Road , Unit 62 & 63 (North of McNicoll Ave.), Scarborough

முதலீட்டாளர்களே! நீங்கள் ஓய்வெடுங்கள்!!

உங்கள் வீட்டை வாடகைக்கு கொடுத்து பராமரிக்கும் வேலையை நாங்கள் செய்து தருவோம்!!

எமது சேவைகள்:

- வீட்டின் சரியான வாடகையைத் தீர்மானிப்பது.
- வீட்டைச் சந்தைப்படுத்தி அதை விசாரிப்பவர்களுக்கு மேலும் தகவல் தருவது.
- தகுதியான வாடகையாளர்களை கூட்டிச் சென்று வீட்டைக் காட்டுவது.
- வாடகைக்குப் பெற விரும்புவோரின் வேலை வருமானம், நம்பகத்தன்மை என்பவற்றை உறுதி செய்து கொள்ளுதல்.
- தகுதியான வாடகையாளருடன் வாடகை ஒப்பந்தத்தை செய்து கொள்ளுதல்.
- வாடகையாளர் குடியேற முன்னரும் பின்னரும் வீட்டின் நிலையை கவனித்துக்கொள்ளுதல்.
- சரியான திகதியில் வாடகைப்பணத்தை அறவிட்டு வீட்டுரிமையாளரின் வங்கிக்கணக்கில் வைப்பிலிடுதல்.
- பிரச்சனை தரும் வாடகையாளர்களை வெளியேற்றும் முயற்சியில் ஈடுபடல்.
- வீட்டில் திருத்த வேலைகள் தேவைப்படும் போது அதில் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களை அனுப்பித் திருத்தும் முயற்சியில் ஈடுபடல்.
- வருட முடிவில் அந்த வீட்டின் வரவு செலவுக் கணக்கை உரிமையாளர்களுக்கு ஒப்புவித்தல்.
- வாடகை ஒப்பந்தத்தை புதுப்பித்தல்.
- வருடாந்த வாடகை அதிகரிப்பை அறிவித்தல்.
- வீட்டின் பெறுமதியில் ஏற்ற இறக்கத்தை அறிவித்தல்.
- திரும்பவும் வீடு உங்களுக்குத் தேவைப்படும் போதுசரியான வழிமுறை களைக் கையாண்டு பெற்றுத்தரல்.
- வாடகைக்கு விடக்கூடிய குறைந்த விலையிலுள்ள வீடுகளை கண்டுபிடித்து வாங்க உதவி செய்தல்.
- வாடகைக்கு விடுவதற்கு வீட்டில் என்ன திருத்த வேலைகள் அவசியம் என்று அறிவுரை வழங்குதல்.

You can relax while we take care of your investment property!

WATSON
PROPERTY
MANAGEMENT LTD

Direct: 416-284-9999
WatsonPM1989@gmail.com
80 Corporate Drive, Unit 207
Scarborough, ON, M1H 3G5

Karu Kandiah Director
30+ Years in Real Estate

Property Management

Markham - **Markham / Major Mackenzie – Bsmt**
(2 Brm + 1Bath) Great Location. Completely Renovated. Close To Ttc, Hwy 407, Schools, Hospital, Go transit. 1 Parking **[Asking $1600/m]**

* *Markham* – **Markham / Major Mackenzie – Bsmt**
(1 Brm + 1 Bath) High Demand Area. Completely Renovated. Close To Ttc, Hwy 407, Schools, Hospital, Go transit **[Asking each- $1200/m]**

* *Scarborough* – **Ellesmere Rd / Military trail – Bsmt**
2 Rooms Available for Students Or Professional. Near U Of T Scarborough / Centennial College. Close to Ttc & Hwy 401. **[Asking each- $550/m]**

* *Toronto* – **Lower Jarvis St / Lake shore blvd – Condo Apt**
(1 Brm + 1 Bath) New Condo Apartment for Rent! Please Contact.

* *Scarobrogh*- **Morningside / Mcnicoll Ave – Semi-Detached**
(4+2 Brm & 4 Bath) Full house for lease. 3 Parking Spaces available. **[Asking each- $3400/m]**

* *Scaroborugh* –**Markham & Painted post drive- Bungalow**
(3 Brm + 1 Bath) Spacious 3 Bedroom house in a great location. 2 Parking spaces. **[Asking each- $2450/m]**

* *Scaroborugh* – **Sheppard & Hwy 401- Detached**
(5 Brm + 3 Bath) 2 Parking Spaces. Located Closer To Schools, Parks, Shopping, Public Transit, 401 & More**[Asking each- $3400/m]**

* *Toronto* – **Overlea & Thorncliffe- Condo Apt**
(2Brm + 2Bath) A Huge Corner Unit. Excellent Schools, Parks, And A Library. **[Asking each- $2500/m]**

* *Scarborough* – **Kennedy & Sheppard - Condo Apt**
(2Brm + 2 Bath) Spacious Condo In a prime location. Minutes To Hwy 401 And Easy Access To Hwy 404. Close To All Amenities. **[Asking each- $2100/m]**

➡ வீடு ஒன்றை வாங்கி வாடகைக்கு விட்டு நல்ல வருமானம் தேட விரும்புகிறீர்களா? அல்லது

➡ ஏற்கனவே நீங்கள் வாடகைக்கு விட்டிருக்கும் வீட்டில் வாடகைப் பிரச்சனைகளின் நிர்வாகப் பொறுப்பை ஒப்படைக்க நம்பிக்கையான நிறுவனத்தைத் தேடுகிறீர்களா?

➡ நீங்கள் ஏற்கனவே வாழ்ந்துவரும் சொந்த வீட்டிலிருந்தே கடனை எடுத்து வீட்டை வாங்கும் தகுதி உங்களுக்கு இருக்கலாம்.

இத்துறையில் எனது 32 வருட அனுபவமும் எமது (WPM) Property Managemant நிர்வாகமும்
இதை உங்களுக்கு திருப்திகரமாக செய்து தரும் என்பதை முழுதாக நம்பலாம்.

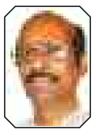
நம்பிக்கையுடன் அழையுங்கள்: கரு கந்தையா 416.616.7278

MANAGING RESIDENTIAL PROPERTIES
Watsonpm1989@gmail.com

ஆழியவளை

தொடர் கட்டுரை

யாழ்ப்பாணத்துக் கடலோரக் கிராமம் ஒன்றின் மரபும் மாற்றமும்



கந்தசாமி முத்துராஜா

கடந்த இதழ்தொடர்ச்சி

உ. பிறபொருட்கள்

ஆழியவளை மக்கள் இயற்கையோடு இணைந்த வாழ்க்கைச் செயல்பாடுகளைக் கொண்டிருந்தனர். தாம் வாழும் நெய்தல் நிலத்தின் இயற்கை வளங்களை, மாற்று நுகர்வுப் பொருளாக்கி, பொருளாதார உறவுகளை மேற்கொண்டு வாழ்ந்தனர். "இயற்கை வளங்களைப் பண்பாட்டுப் படைப்புகளாகவும் கலைப் படைப்புகளாக வும் மாற்றிக் கொள்வதையே புழங்கு பொருள்சார் பண்பாடு என்கிறோம்" (லூர்து. தே 2000: 297). மீன் பிடித்தமான இவர்களது முக்கியதொழில். பிடித்த மீன்களைக் கருவாடாக்குவர். அவற்றைக் கிளிநொச்சி, கண்டாவளை, ஆனையிறவுச் சந்தைகளில், பணப்புழக்கம் அரிதான பண்டைக் காலத்தில், பண்டமாற்ற முறையில் வணிகம் செய்தனர்.

முதலாம் உலக மகாயுத்தம் முடிவடைந்த 1920களில், தென்னிலங்கைச் சிங்களவர் ஒருவர் அனையிறவில் தேனீர்க்கடை வைத்திருந்தார். அவரை, அவரது சிநேகிதர்களான ஆழியவளை மூத்ததம்பி, மருதங்கேணி முத்தையா ஆகிய இரண்டு சம்மாட்டிமார், மீன் வியாபாரம் செய்யும்படி அழைத்துவந்து, தாழையடியில் அமர்த்தினர். அச்சிங்கள வியாபரி வடமராட்சி கிழக்குக் கரையோரக் கிராமங்களின் மீன்களைக் கொள்வனவு செய்தார். அவரே, பிற்காலத்தில் மிகப் பிரபலமடைந்த இப்பகுதியின் முதற் சிங்கள வியாபாரியான திரு. பஸ்ரியான் சில்வான் ஆவார். 'ஐஸ்மீன்' வியாபாரத்தை அறிமுகம் செய்தார். முதன்முதலாக ஒரு பாண் பேக்கிரியையும் (வெதுப்பகம்) நிறுவினார். கரைவலைக்கு வேண்டிய 'இளைக்கயிற்றை 'தென்னிலங்கையிலிருந்து தருவித்துச் சம்மாட்டிமாருக்குக் கொடுத்தார். ஐஸ்மீன் பெட்டிகளை லொறிகளில் தினமும் குருநாகலுக்கும் கொழும்புக்கும் அனுப்பி வைத்தார். கருவாட்டுச்சிப்பம் ஏற்றிச் செல்வதற்குப் பிறிதொரு லொறியும் வணிக நடவடிக்கையில் ஈடுபட்டிருந்தது.

மீன் வணிகத்தில் பெரு வளர்ச்சி கண்ட அச்சிங்கள வியாபாரி காலப்போக்கில் பெரும் பணக்காரர் ஆனார். இத்தகைய வியாபார ஊடாட்டத்தினால் ஊரிலுள்ள சம்மாட்டிமாரும் தனித்தொழில் செய்யும் சிலரும் கணிசமான பணக்காரர் ஆகினர். பொதுவாகவே ஊருக்குள் 'பணச் சுற்றோட்டம்' அதிகரித்தது. 'ஐஸ்' வியாரத்தினால், பிடிபடும் மீனில் பெருமளவு உடன் மீனாகவே விலைப்பட்டது. இதனால் கருவாடாக உணர்த்தும் சிரமமும் நேரமும் எஞ்சியது. அந்த நேரத்தை மீன்பிடியில் ஈடுபடுத்தியமையினால் மீன் பிடிபாட்டின் 'நிரம்பல்' அதிகரித்தது.

பஸ்ரியான் சில்வா காலத்திலும், இவரைத் தொடர்ந்தும், வேறுபல வெலிகம, மாத்தறைக் கரையோரச் சிங்கள மீன் வியாபாரிகளும் வந்து வாடிபோட்டு மீன் வியாபாரத்தில் ஈடுபட்டனர். நீண்ட காலமாக, ஏறத்தாழ 1983-இன் இனக் கலவரம்வரை, வடமராட்சி கிழக்குக் கரையோர மக்களுடன் இவர்கள் 'வியாபார உறவு' வைத்திருந்து சந்தைப் படுத்துவோராகச் செயற்பட்டனர். இவ் வியாபாரம் வழியாக வந்த இலாபங்களும் கத்தோலிக்க அமெரிக்க மிசனரிமார் முதலிய கிறிஸ்தவர்கள் வழியாக வந்த கல்வியுமே ஆழியவளையின் நவீன மயவாக்கத்துக்கான தொடக்கமாக

இருந்தன. சிங்கள ஆண்களுக்கும் தமிழ்ப் பெண்களுக்கும் இடையில் தாளையடியிலும் ஆழியவளையிலும் ஒருசில திருமண உறவுகளும் நடைபெற்றன.

பண்டைய நாட்களில் ஊரிலுள்ள வாழ்விடங்கள், காட்டுத்தடியை வளைத்துக் கட்டிக் காவோலையால் வேயப்பட்ட குடில்களாகவே இருந்தன. காலப்போக்கில் காட்டுத்தடியில் கப்புகள் (மரத்தூண்) வெட்டி அவற்றை நாட்டிக் களிமண் சுவர் வைத்துக் கிடுகு, காவோலைகளினால் வேய்ந்து வீடுகள் அமைத்தனர். வீடுகள் பெரும்பாலும் மணல்தரையைக் கொண்டிருந்தன. சிலர் தமது வீட்டின் தரைக்குக் களிமண் கடுந்தறை போடுவர். அத்தறையை ஒவ்வொரு வெள்ளிக் கிழமையும் பெண்கள் மாட்டுச் சாணகத்தால் மெழுகுவர்.

ஆண்கள் பனை மரங்களைத் தறித்துப் பிளந்து கொட்டில் வீடு கட்டுவர். கரை வலை முடிப்பது போன்ற கயிற்றுத் தேவைகளுக்குப் பொச்சு மட்டையை நீரில் ஊறவைத்துக் கயிறு திரிப்பர். இவ்வூரில் பெரும்பாலும் முதிய பெண்கள் குடிசைக் கைத்தொழிலாகக் கயிறு திரித்து அவற்றைக் கரைவலைச் சம்மாட்டிமாருக்கு விற்றுக் கிடைக்கும் வருமானத்தில் சீவிப்பர். சங்க காலத்திலேயே கயிறு திரிக்கும் தொழில் செய்துள்ளனர். கயிற்று வலைத் தடத்தில் மிருகங்கள், பறவை பிடிபட்ட செய்திகள் சிலவற்றைப் பின்வரும் கலித்தொகை வரிகள் தெரிவிக்கின்றன.

இரும்புலி கொண்மார் நிறுத்த வலையுளோர்
ஏதிற் குறநரி பட்டற்றாற் (கலி. 65: 24-25)
வலையுறு மயிலின் வருந்தினை
(கலி. 128: 16).

உணவுகளான கஞ்சி, பாற்கஞ்சி, கூழ்,

(தொடர்ச்சி 20ஆம் பக்கம்...)

காந்தி ஜெயந்தி

மகாத்மா என்ற மகத்தான
அடைமொழியோடுதான்
நீர் அறிமுகமானீர்....
புலால் மறுப்பு ஜீவ காருண்யம்
கதராடை நேரம் தவறாமை
உப்பு சத்தியாக்கிரகம்
அஹிம்சை நாயகன் என்றல்லவா
பள்ளி பருவத்தில் ஒப்பாருமிக்கா
ஒரே ஆத்மா என ஓதப்பட்டது....
உம் சமகாலத்தில் வாழ்ந்த சில பல
உம் எதிரிகளே உம்மை
தூற்றியதில்லையே எம்மானே...
மேலைநாடு சென்று பாரிஸ்டர் எனும்
பட்டம் பெற்ற நீர் எம்மண்ணின்
சேரிகளில் ‘மந்தையில் நின்னாலும்
வீரபாண்டி தேரு’ என
முதல் மரியாதையோடு அல்லவா முன்பு
வாழ்ந்தீர் தேச பிதாவே...
கால் நூற்றாண்டுமுன் காந்தி சீடர்
என்பதே கௌரவமே ஐயா....
ஆனால் இன்று காலையில் எழுந்து
காந்தி ஜெயந்தி வாழ்த்து உமக்கு
பதிவிடலாம் என்றால்
பதறுகிதே நெஞ்சம்... ஆமா சாமி
காந்தி தேச விரோதி கோட்சே புனிதர்
வரலாற்றை திரித்து விட்டனர் என
வரலாற்றுக்கு வரும்
லகரம் தெரியாத சில
லகுடபாண்டிகள் பொதுவெளியில்
உம்மை நிற்க வைத்து
வாய்க்கு வந்தபடி வசைபாடுகின்றனர்...
என்ன செய்ய வெஞ்சிறையில்
வேதனையுற்று நீர்
வாங்கிக்கொடுத்த சுதந்திரமே
அப்புனிதர்களுக்கு
வசதியாக போயிற்று....
எனவே மனதிற்குள் மௌனமாக
போற்றுகிறேன்...
‘இந்தியா என்றால் மகாத்மா தான்
மகாத்மா என்றால் இந்தியா தான்’

பா. திருநாகலிங்க பாண்டியன், மதுரை

TUTORING
Math / Science / English
Over 10 years of Experience (M.Sc., Mathematics)

University Math:
.CALCULUS 1,2 &3
.LINEAR ALGEBRA

Universtiy courses for:
York,Ryerson,UOFT,UOIT,
Waterloo and Mcmaster

- Grade 9:MPM-1D • Grade 10:MPM-2D
- Grade 11:MCR-3U(Functions)
- Grade 12:MHF-4U(Advanced Functions)
- Grade 12:MCV-4U(Calculus and Vectors)

GR.9/10:Science(SNC1D)/SNC2D
GR.11/12:Physics(SPH3U)/SPH4U
Chemistry(SCH3U)/SCH4U

University Courses:Calculus 1,2 &3 and Linear Algebra
* Learn from a person who holds masters degree in Mathematics(M.Sc,Maths)
* Limited students per session

Call today to find out more!
- Grade 1-8: Math/Science/English
- Grade 9-12: Math/Science (Academic, applied, IB and AP)
- Principles of Mathematics. - Calculus. - Vectors.
- Functions. - Advanced Functions.

PARAM JYOTHI ACADEMY
Online/In-Class sessions
647.426.6329
www.paramJyothiacademy.ca

SABDHASWARRALAYA
Veena & Vocal

Nanthini Aravinthan
Diploma in Veena, Kalakshetra
Over 30 years Experience... Kalakshetra Graduate
905.943.9900
Classes available On-line

ஆழியவளை...

18ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

சோறு, இறைச்சிக்கறி, மரக்கறி, மீன்கறி, ஒடியல்பிட்டு, குரக்கன்பிட்டு, மீன்பிட்டு, ஏரல்கறி, ஒலுக்கிழங்கு, தென்னம்பூரான், பனம்பூரான், நுங்கு, இளநீர், தென்னங்கள், பனங்கள், பதநீர், பனாட்டு, பாணிப் பனாட்டு, பனங்குருத்து, தென்னங் குருத்து, ஈச்சங்குருத்து, நாவற்பழம், பாலைப்பழம், வீரைப்பழம், ஈச்சம்பழம், சுர வினைப்பழம், காரைக்காய், கெக்கரிக் காய், வெள்ளரிப்பழம், வத்தகைப்பழம், பனம்பழம் முதலியன ஊரிலேயே கிடைக் கின்றன. கிடைப்பதில் சுய தேவைக்கு எஞ்சியதை ஊரிலும் சந்தையிலும் விற்று அரிசி, சீனி போன்ற ஊரில் கிடைக்காத பொருட்களை மக்கள் வாங்கி நுகர்வர். உணவுப் பழக்கம் பற்றிய காத்திரமான ஆய்வுக்கூற்று ஒன்று பின்வருமாறு : "ஒரு குறிப்பிட்ட மக்கள் சமூகத்தின் அசைவியக் கங்களை உணர்வ தற்கு அவர்தம் உணவுப்பழக்கம் வழக்கங் களைக் கூர்ந்து நோக்க வேண்டும். உணவுப் பழக்கம் வழக்கங்கள் ஒரு சமூகம் வாழும் பருவச்சூழ்நிலை, வாழ் நிலத்தின் விளை பொருட்கள், சமூகப்படி நிலைகள், உற்பத்திமுறை, பொருளாதார நிலை ஆகியவற்றைப் பொறுத்து அமையும்" (பரமசிவம், தொ.2001: 14).

இவ்வூர் மக்கள் மண் பானை, மண் சட்டிகளில் சமையல் செய்வர். பெரிய மண் குடத்தில் தண்ணீர் நிரப்பி வீட்டின் வெளியில் வைத்திருப்பர். அனேகமாக ஒரு தென்னங்கன்றுக்குக் கீழேதான் இந்தத் தண்ணீர்க்குடம் வைக்கப்பட்டிருக் கும். இந்த ஈரமான இடத்தைக் 'குடத்தடி' என்றழைப்பர். விரைவில் காயக்கூடிய பொருட்களாகிய வெற்றிலை, சுண்ணாம்பு என்பவற்றைப் பூவரசம் இலையினால் சுற்றி இந்த ஈரமண்ணில் புதைத்து வைப்பர்.

வீட்டின் சமையல் பகுதியை: அடுக்களை, அடுப்படி, குசினி என்ற பெயர்களால்

அழைப்பர். கல் வீட்டிலுள்ள சமையற் கட்டையே பெரும்பாலும், குசினி என்பர். சமைத்த உணவை உண்ட பின்னர் எஞ்சிய உணவை உறியில் பாதுகாப்பாக வைப்பர். உறி என்பது பூனை நாய் களுக்கு எட்டாத உயரத்தில் வீட்டின் முகட்டு வளையில் தொங்கிக் கொண்டிருப் பதும், உணவுப் பாத்திரங்கள் பாதுகாப் பாக வைக்கப்படுவதுமான ஓர் உபகரண மாகும். உறியைப் பச்சைத் தென்னை ஓலையில் பின்னுவர். பிற கிராமங்களில் உறி, பனம் ஈர்க்கினாலும் செய்யப்படும். அனேகமாக எல்லோரும் வீடுகளில் அம்மி, குழவி வைத்திருப்பர். அம்மியில் மிளகாய், மல்லி, சீரகம், உள்ளி, தேங்காய் என்பன அரைத்து எடுத்த கறிக்கூட்டில் (அரைத்தகூடு) 'குழம்புக்கறி' சமைப்பர். மீன்கூழ்க்கூட்டு, சொதிக்கூட்டு என்பனவும் அம்மியில் அரைத்து எடுப்பர்.

ஆட்டுக்கல் என்னும் அரைக்கும் கருங் கல் கருவி பணவசதி உள்ளவர்களிடம் மட்டும் இருந்தது. இதில் உழுந்து, பயறு போன்ற தானியங்களைத் திரித்து மாவாக்கி எடுப்பர். கோயில்களில், வடைக்கு உழுந்து அரைப்பதற்கு ஆட்டுக் கல் வைத்திருப்பர். பனை ஓலையால் இழைக்கப்பட்ட பாயில் மக்கள் படுத்துறங்குவர். தோட்டப்பயிர்களுக்குத் துரவிலிருந்து பட்டையினால் நீர் இறைப்பர். ஆனையிறவுப் பாலத்திற்கு மேற்கேயுள்ள உப்பு நீர்ப்பரப்பு கோடை யில் வற்றும்போது அங்கு உப்பு விளையும். ஆண்கள் இவற்றைச் சாக்குகளில் போட்டுத் தலையில் சுமந்து வந்து வீடுகளில் சேர்ப்பர். உப்பை மீன் உணர்த்தவும் சமையலுக்கும் பயன்படுத்துவர்.

தொடரும்...)

எஸ்.பி பால...

13ஆம் பக்கத்தொடர்ச்சி

கே லியே என்னும் திரைப்படத்தில் உள்ள தேரே மேரே பீச் மெய் பாடலுக்காக எஸ்.பி.பி-க்கு தேசிய விருது கிடைத்தது. அதேபோல் தமிழை எடுத்துக் கொண்டால், மின்சார கனவு திரைப் படத்தில் உள்ள "தங்கத் தாமரை மலரே" பாடலை பாடியதற்கு தேசிய விருது கிடைத்தது. பின்னணிப் பாடகரான எஸ்.பி. பாலசுப்பிரமணியம் 2001ஆம் ஆண்டு இந்திய குடிமக்களின் கௌரவமாக கருதப்படும் பத்மசிறி விருதையும், 2011ஆம் ஆண்டு பத்ம பூஷன் விருதையும் வென்றுள்ளார்.

பல ஆதாரங்கள் மற்றும் அறிக்கைகளின் படி, இந்தியத் திரைப்படப் பின்னணிப் பாடகரான S.P.B. அவர்கள் சுமார் 40,000-த்திற்கும் மேற்பட்ட பாடல்களைப் பாடியுள்ளார். அதுவும் 16 மொழிகளில் பாடி, உலக சாதனையும் படைத்துள்ளார். தமிழ், தெலுங்கு, கன்னடம், இந்தி மற்றும் மலையாள திரைத்துறையில் சுமார் 50 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக வெற்றிகரமான ஒரு பாடகராக வலம் வந்துள்ளார். கமல்ஹாசன், ரஜினிகாந்த், சல்மான் கான், மற்றும் அனில்கபூர் போன்ற திரையுலகின் முன்னணி நடிகர்களுக்கு குரல் கொடுத்துள்ளார். ஒஸ்கர் விருது பெற்ற காந்தியின் தெலுங்கு டப்பிங் படமான பென் கிங்ஸ்லிக்காக டப்பிங் கொடுத்துள்ளார்.

ஒருமுறை கன்னட இசையமைப்பாளரான உபேந்திர குமாருக்கு 12 மணிநேர இடைவெளியில் 21 பாடல்களை பாடி பதிவு செய்துள்ளார். S.P.B.யின் தனது தொழில் வாழ்க்கையில், தொடர்ந்து ஒரு நாளைக்கு 16-17 பாடல்களைப் பல்வேறு மொழிகளில் பதிவு செய்வார். சில நாட்கள் தொடர்ந்து 17 மணிநேரம் பாடுவாராம். பின்னணிப் பாடகரான S.P. பாலசுப்பிரமணியம் தமிழ், தெலுங்கு, கன்னடம் மற்றும் இந்தி மொழிகளில் சுமார் 40-க்கும் மேற்பட்ட திரைப்படங்களில் இசையமைப்பாளராகப் பணியாற்றியுள்ளார்.

பாடகர் S.P. பாலசுப்பிரமணியம் அவர்கள் தமிழ், தெலுங்கு, கன்னடம் போன்ற மொழிகளில் 72 திரைப்படங்களில் நடித்துள்ளார். இதுபோன்று வேறு எந்தப் பாடகரும் நடித்ததில்லை. இந்தி திரை யுலகிற்கு 15 வருட இடைவெளிக்குப் பிறகு எஸ்.பி. பாலசுப்பிரமணியம் 2013

ஆம் ஆண்டு வெளிவந்த சென்னை எக்ஸ்பிரஸ் திரைப்படத்தின் ரைற்றில் பாடலைப் பாடினார். இந்தப் பாடல் சிறு குழந்தைகளைக் கூட நடனம் ஆட வைக்கும் ஒரு பாடலாக உள்ளது.

கவிஞர் வைரமுத்து எழுதிய கொரோனா விழிப்புணர்வு பாடல்தான் S.P. பால சுப்ரமணியம் பாடிய கடைசிப்பாடல். இதே போல தெலுங்கிலும் கொரோனா பற்றி எழுதப்பட்டுள்ள விழிப்புணர்வு பாடலையும் பாடியுள்ளார் S.P. பாலசுப்ரமணியம். இப் பாடல்களை அழகாக ரியூன் போட்டு மக்களிடையே விழிப்புணர்வு ஏற்பட வேண்டும் என்பதற்காக வெளியிட்டார் S.P.பாலசுப்ரமணியம். அவரையே தொட்டுப் பார்த்த கொரோனா விலகிச் சென்ற பின்னரும் நோயின் பாதிப்பினால் உடல் நலம் பெறாமல் மீளாத்துயரில் ஆழ்த்தி விட்டு சென்று விட்டார்.

அவரது குரல் இசைக்கானங்கள் உலக மெங்கும் ஒலித்துக் கொண்டிருக்கிறது. இவ்வளவு பெருமைமிக்க பாடகர் S.P.பால சுப்பிரமணியம் அவர்களது ஆத்மா சாந்தி யடைய இறைவனைப் பிரார்த்திப்போம்.

"மாணவரோடு பயணிப்போரே நல்லாசிரியர்"

கல்வி என்பது கடையில் கிடைக்கும்
கடைச்சரக்கா? கருத்துடனே சென்று
எல்லோரும் வாங்கிநல் அறிவைப்பெற
எளிதாகப் பெறும் பொருளல்ல கல்வி: செல்வம்
இல்லாருமிருப்போரும் தவமாயெண்ணி முயல
இருள் நீங்கும் கல்வியெனும் ஒளிகிடைக்கும்
நல்லதோர் ஆசிரியர் அமைந்துவிடின்
நன்மைதரும் கல்வியும் கனிந்துவரும்!

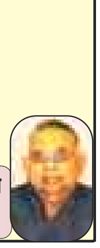
ஆசிரியர் தினம் - 05.10.2020

நல்லதோர் ஆசிரியர் அமைந்துவிட்டால்
நாடுகின்ற மாணவர்கள் சீர்பெறுவர்
நல்லதோர் ஆசிரியர் தகுதிகாணினிங்கு
நாடிவரும் மாணவர்க்கு நயமுறப்போதிக்கவும்
கல்வியை மாணவர்க்குக் கருத்தாயுணர்த்தவும்
கசடறக்கற்றவர் வாழ்வினில் சிறக்கவும்
சில்லாகவுடைந்து மனம்சிதறாமல் தோல்வியால்
சிந்தித்தவரோடு பயணிப்போரே நல்லாசிரியர்!

இன்றைய மாணவரே நாளைய சமூகத்தில்
இணையற்ற வைத்தியர்கள் விஞ்ஞானிகள்
அன்போடு கற்பித்தாலே மாணவர்க்கு
அருமையான அறிவுவளம் கிட்டிவிடும்
குன்றிலிட்ட தீபமாயவர் ஒளிர்வதும்
குடத்துளிட்ட விளக்காக அவர்மறைவதும்
சென்றவிட மெல்லாமவர் சீர்பெறுவதும்
செம்மைமிகு ஆசிரியரின் செயலேயாகும்!

கற்ற கல்வியை மாணவர்க்குச் சேர்க்கும்
கடமையிங்கு ஆசிரியர்க்கே உண்டு
பெற்ற செல்வத்துள் செல்வம் மண்ணில்
பெருமை தரும் கல்வி செல்வமன்றோ
உற்றபணி எத்தனையோ உண்டுலகில்
உவந்துசெய்யும் பணியிலேயே உயர்ந்தது
கல்வியை கற்றபடி மாணவர்க்குத்தரும்
கனிவான ஆசிரியர்பணியே அன்றோ!

மாதாபிதா குருதெய்வம் என்றேமண்ணில்
மாண்புறச் சொல்லிவைத்தார் முன்னோர்
மாதாபிதாவுக்கு அடுத்து ஆசிரியர்க்கே சிறப்பு
மறுப்பதற்கு யாருமுளரோ மண்ணில்?
காதால்கேட்டு கண்ணால் பார்த்து
கற்கும் கல்வியால் கிடைக்கும் மேன்மை
தீதாகிப்போகா ஒருநாளும் மண்ணில்
திக்கெட்டும் போற்றுமே ஆசிரியர்பெருமை!


கவிஞர் புரட்சிபாலன்
வன்கூவர்

MORTGAGE SOLUTIONS

SAVE UPTO **75%** REFINANCE

MONTHLY SAVING

$2,409

		Before	After
Mortgage Payment	$320,000 @ 2.90%	$1,498.02	-
Auto Loan	$21,000 @ 7.50%	$764.25	$0.00
Line of Credit - 1	$16,000 @ 6.50%	$566.67	$0.00
Line of Credit - 2	$12,500 @ 7.00%	$447.92	$0.00
Credit Card - 1	$ 8,800 @12.00%	$352.00	$0.00
Credt Card - 2	$ 5,200 @ 19.00%	$238.34	$0.00
Store Card	$ 3,000 @ 24.00%	$150.00	$0.00
New Mortgage	$386,500 @ 2.9%		$1,605.00
Total Debt		$ 386,500.00	$ 386,500.00
Total Payment		$4,014.20	$1,524.55

KIRUBA THANABALASINGHAM

Mortgage Agent Lic# M12002440

info@mortgagesolutions.ca

www.MortgageSolutions.ca

Ultimate Mortgage and Finance Solutions Inc. Lic#11995

Prime + 1% Lower Rate

$50,000 EQUITY LOAN

GET APPROVED WITHIN 24 HOURS

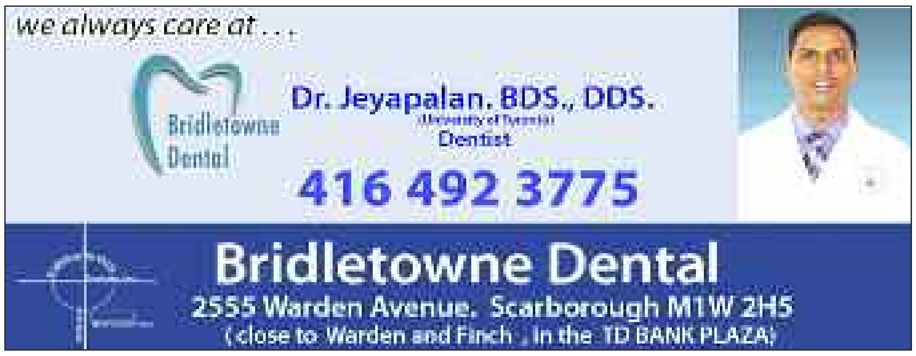
416.298.2777

$375 Mo.

MARKHAM & STEELES - BLUE BUILDING

B105 - 3341 Markham Road, Toronto, ON M1X 0A5

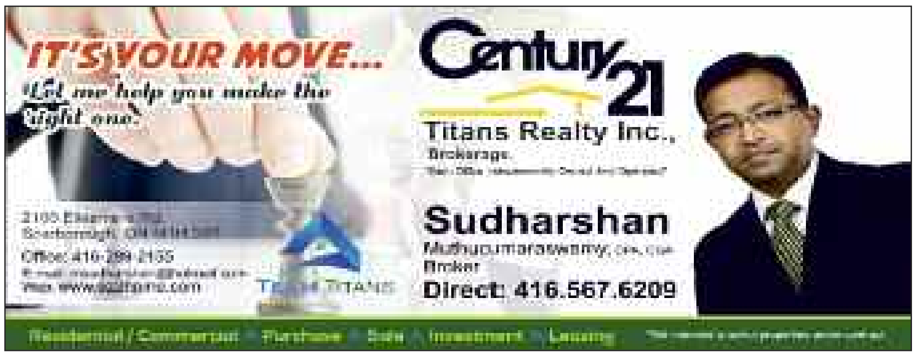
BUYING OR SELLING
Indra Michael Xavier
Sales Representative
Direct : 647-995-6829
indra.m.xavier@gmail.com
HomeLife/Future
Realty Inc. Brokerage*
905-201-9977


we always care at . . .
Bridletowne Dental
Dr. Jeyapalan, BDS., DDS.
Dentist
416 492 3775
Bridletowne Dental
2555 Warden Avenue, Scarborough M1W 2H5
(close to Warden and Finch , in the TD BANK PLAZA)

வீடு வாங்க,விற்க,வாடகைக்கு பெற்றிட...
வைத்திய பரிசோதனையற்ற காப்புறுதிக்கும்...
Vany Jeganmohan
Realtor/Financial Advisor
416.670.7436
www.vanyhomes.ca
www.vjsfinancial.ca
✓ Buy/Sell/ Lease
✓ Life Insurance
✓ Super Visa
✓ Non Medical
✓ RESP
VJS Financial Services
We ease your cost of living
5215 Finch Ave East, Unit 322 Toronto ON M1S 0C2

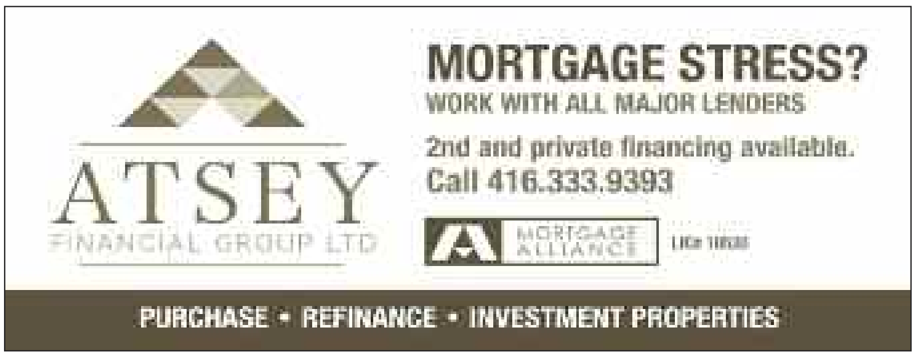
PLUS YOU
DRIVING SCHOOL
CERTIFIED ROAD SAFETY INSTRUCTOR
NOW HIRING
DRIVING INSTRUCTORS
Training will be provided
For more Info:
Balan 416.999.7727

வீடு வாடகைக்கு...
வாங்க...
விற்க...
Vasanta Raviendren
Realtor/Financial Advisor
Cell: 416-716-1540
Life Insurance
Non Medical
Super Visa
RESP
Mega Financial Group
HomeLife/GTA Realty Inc. Brokerage*
5215 Finch Ave East, Unit 203 Toronto ON M1S 0C2


IT'S YOUR MOVE...
Let me help you make the right one.
Century 21
Titans Realty Inc.,
Brokerage
Sudharshan
Muthukumaraswamy
Broker
Direct: 416.567.6209

வீடு வாங்க, விற்க நட்பான சேவை
Ponnambalam Mahalingam
Sales Representative
Dir: 416.729.0955
arunponmahal@gmail.com
HomeLife/ Future Realty Inc. Brokerage*
7 Eastvale Dr, Suite 205 Markham ON L3S 4N8 Bus: 905 201 9977
வருமான வரி சேவை Income Tax e-File
416.288.1548 / 416.729.0955

Coaching • Yoga • Meditation • Healing • Astro Guidance
S&S
Varany Sivathasan
Life Coach • Healer
Yoga & Meditation Instructor
416.875.0553
info@ssevolve.com
Unit 8, 151 Nashdene Court, Scarborough,ON M1V 2T3


ATSEY
FINANCIAL GROUP LTD
MORTGAGE STRESS?
WORK WITH ALL MAJOR LENDERS
2nd and private financing available.
Call 416.333.9393
MORTGAGE ALLIANCE
PURCHASE • REFINANCE • INVESTMENT PROPERTIES

ROYAL MEDICAL AND
PROFESSIONAL CENTRE
2225 Markham Road, Scarborough
UNITS AVAILABLE FOR SALE
Amalraj Joseph
Sales Representative
416.300.8294
amalraj.joseph@gmail.com
HomeLife/GTA Realty Inc. Brokerage*

B.J ரெய்லரிங் அன் ஜுவலரி
TAILORING & JEWELLERY CLASSES
We provide training in
Jewellery making and Tailoring
தையல் பயிற்சி மற்றும் ஜுவலரி செய்யும் முறைகள்
கற்றுக் கொடுக்கப்படும்
தொடர்புகளுக்கு: 416-720-4472
email: jegathees2007@gmail.com

HOMES & CONDOS FOR SALE
Brock/Rossland - Whitby
For sale
Gas Station
York St/Bremner St - Toronto
$699,900
Condo Apt - 2BR/1WR
Cambray Rd/North St - Kawartha
$369,900
Bungalow -2BR/1WR
1st & 2nd mortgage availabe upto 1Million
Specialized in New Condos & Cottages
A.ANTON JEEVA,FRI
Broker
Dir: 416.575.5055
RE/MAX
anton.jeeva@gmail.com
www.getanton.com
ROYAL PROPERTIES INC
Phone: (416) 321-0110

www.tamilvanakkam.com
Tamil
VANAKKAM
தமிழ் வணக்கம்
உலகத் தமிழர்களின் இணைப்புப் பாலம்